



Mae'r ddogfen hon ar gael yn Gymraeg yn ogystal â Saesneg.

This document is available in Welsh as well as English.

Y Bwrdd Perfformiad Strategol

Gorffennaf 2026

*Trosolwg o'r Flwyddyn Ariannol
Metrigau Craidd.*



Awdur: Yr Adran
Perfformiad a
Dadansoddeg



Cynnwys

Cynnwys	1
Diben a methodoleg.....	4
Canolfan Gyswilt yr Heddlu.....	5
999.....	5
101.....	6
Digwyddiadau a gofnodwyd	7
Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud)	8
Cam-drin domestig.....	10
Troseddau rhyw	11
Ymateb â blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 60 munud)	12
Cam-drin domestig.....	13
Troseddau rhyw	14
Cywirdeb data trosedd.....	16
Cofnodi troseddau	16
Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb).....	16
Troseddau cyffredinol.....	17
Niferoedd	17
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt.....	17
Canlyniadau.....	19
Y Weinyddiaeth Gyfiawnder.....	20
Cam-drin domestig.....	22
Niferoedd	22
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt.....	22
Canlyniadau.....	23
Stelcio ac aflonyddu.....	24
Niferoedd	24
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt.....	24
Canlyniadau.....	25
Troseddau rhyw	26
Niferoedd	26
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt.....	26
Canlyniadau.....	27
Camfanteisio'n rhywiol ar blant.....	29
Niferoedd	29



Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt	29
Canlyniadau	30
Cam-drin plant yn rhywiol	32
Niferoedd	32
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt	32
Canlyniadau	33
Troseddau meddiant cyffuriau	34
Niferoedd	34
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt	34
Canlyniadau	35
Troseddau masnachu cyffuriau	37
Niferoedd	37
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt	37
Canlyniadau	38
Siop-ladrad	39
Niferoedd	39
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt	39
Canlyniadau	40
Seiberdroseddau	41
Niferoedd	41
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt	41
Canlyniadau	42
Hyd ymchwiliadau ar gyfartaledd yn ôl canlyniad	44
Ymddygiad gwrthgymdeithasol	45
Timau plismona ac atal bro	46
Ymgysylltu â'r gymuned	46
Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill	47
Sicrhau ansawdd	48
Treisio	48
Cam-drin domestig	49
Llais y plentyn.	50
Archwilio canolog a sicrwydd	51
Canlyniad 16 a chrynodeb interim 16	51
Gwasanaethau i ddioddefwyr	56
1.6.5 A yw dioddefwyr yn gweld canlyniadau cadarnhaol o'u hymgysylltiad â chymorth a gwasanaethau cymorth arbenigol?	56

1.8.1 A yw Heddlu Dyfed-Powys yn diogelu dioddefwyr yn effeithiol rhag dioddef aml-droseddau yn eu herbyn?





Diben a methodoleg

Lluniwyd yr adroddiad hwn i gynorthwyo'r Bwrdd Perfformiad Strategol. Mae'r adroddiad yn cynnwys data ar feysydd a nodwyd fel metrigau craidd rheolaidd, fel rhan o Gynllun Heddlu a Throseddu 2025–2029 y Comisiynydd.

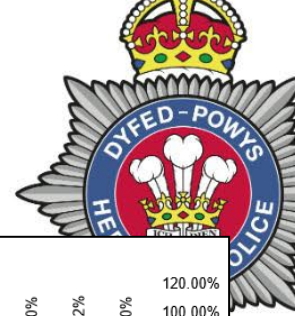
Nodwyd bod y data yn yr adroddiad hwn yn adlewyrchu cyfnod blwyddyn ariannol 2024–2025 (Ebrill 2024–Mawrth 2026), gan gymharu, lle bo'n bosibl, â'r data o flwyddyn ariannol 2023–2024 (Ebrill 2023–Mawrth 2025) oni nodir yn wahanol.

Tynnwyd y data o amryfal systemau heddlu, ac yr oeddent yn gywir ar adeg yr echdynnu.

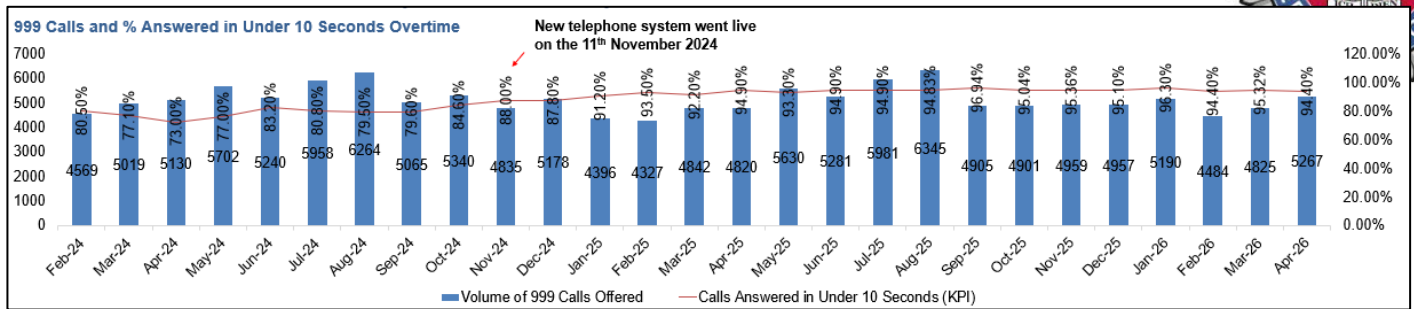
Darparwyd rhywfaint o'r data yn yr adroddiad hwn gan Swyddfa'r Comisiynydd Heddlu a Throseddu (SCHTh).

Rhaid cadw mewn cof bod Niche wedi'i gyflwyno ym mis Mai 2023, a'r effaith a gafodd y newid hwn ar adrodd ar ddata.

Yn yr un modd, mae'n bwysig nodi rhai effeithiau allanol ychwanegol ar ddata. Wrth edrych ar ddata dros gyfnod o amser, gellir gweld bod y rhain yn cynnwys y newid mewn rheolau cyfrif troseddau, a newidiadau ym mholisiau, gweithdrefnau a deddfwriaethau'r heddlu.



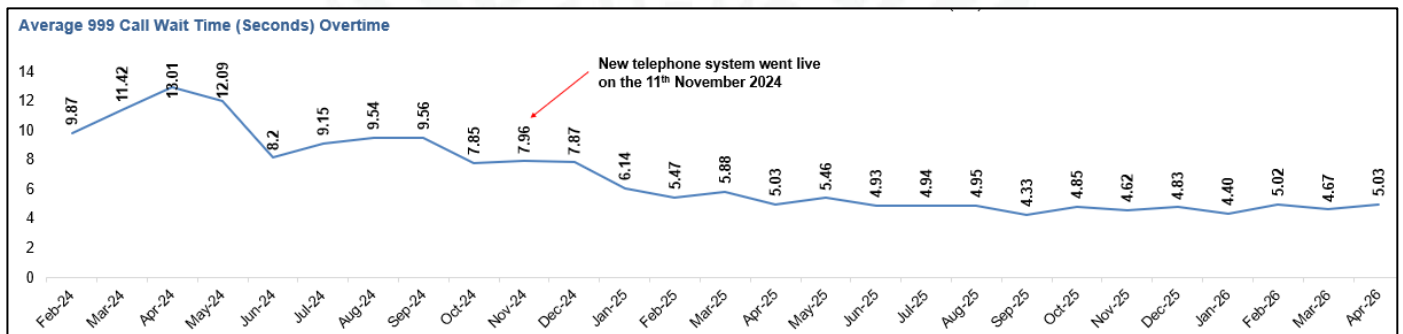
Canolfan Gyswilt yr Heddlu 999



Ffigur 1: Perfformiad galwadau 999 dros gyfnod o amser.

Mae'r graff uchod yn dangos nifer y galwadau 999 a wnaed dros gyfnod o amser, a chyfran y rheini a atebwyd o fewn y dangosydd perfformiad allweddol o 10 eiliad. Gellir gweld gwelliant o ran cyflawni'r dangosydd perfformiad allweddol hwn ers gweithredu'r system deffoni newydd – gyda 88.0% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Tachwedd 2024 i 94.4% o alwadau 999 yn cael eu hateb mewn llai na 10 eiliad ym mis Ebrill 2026.

Yn ogystal â gwelliant o ran pa mor gyflym yw'r ateb, mae'r graff isod hefyd yn dangos gwelliant yn yr amser aros ar gyfer galwadau ar gyfartaledd.

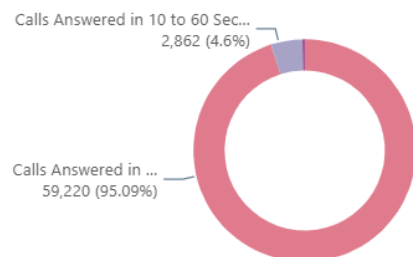


Ffigur 2: Amser aros galwad 999, ar gyfartaledd

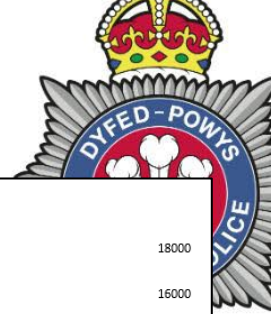
Mae'r data isod yn adlewyrchu cyfnod 2025–2026.

999 Calls	Average Wait Time in Seconds
62,278	5
↓ 0.4% decrease (YoY)	↓ 20.6% decrease (YoY)
999 Calls Answered under 10 Seconds	Proportion 999 of Calls Answered under 10 (%)
59,220	95
↑ 3.4% increase (YoY)	↑ 3.4% increase (YoY)

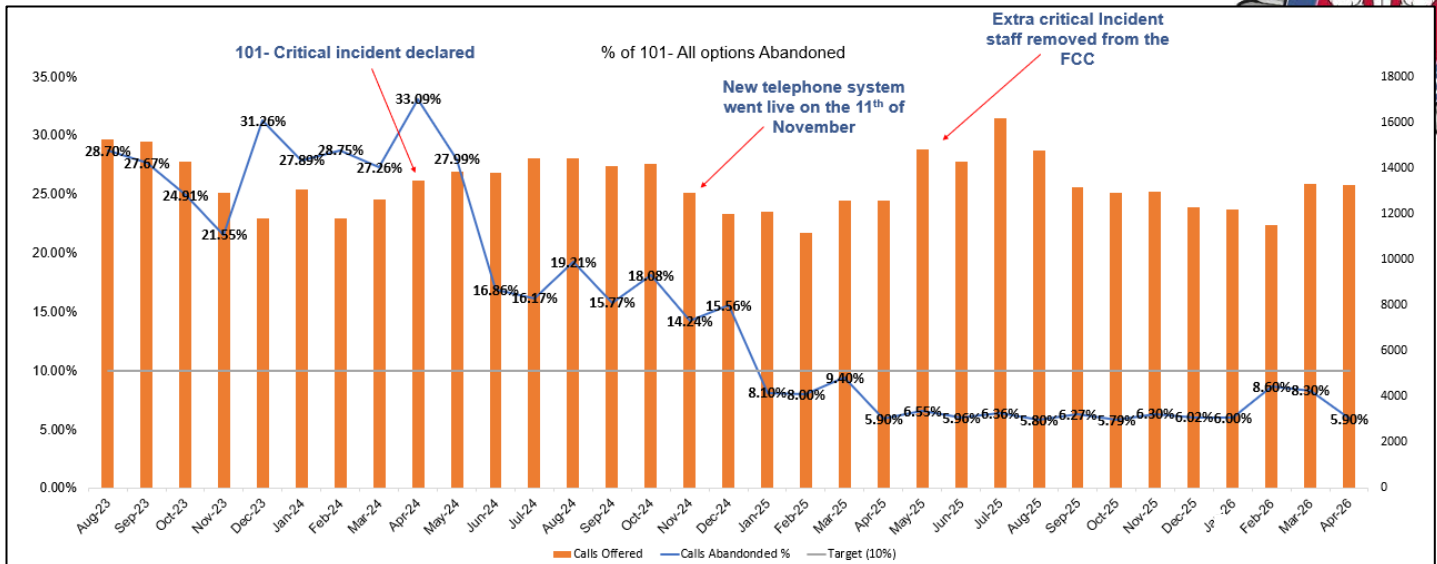
Proportion of Calls Wait Time per Category



Ffigur 3: Data DPC 2025–2026

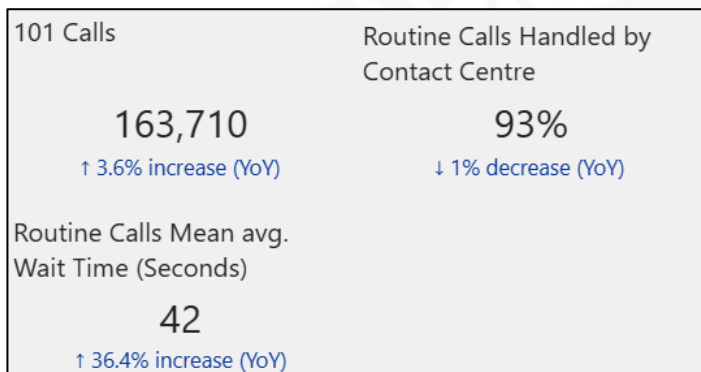


101

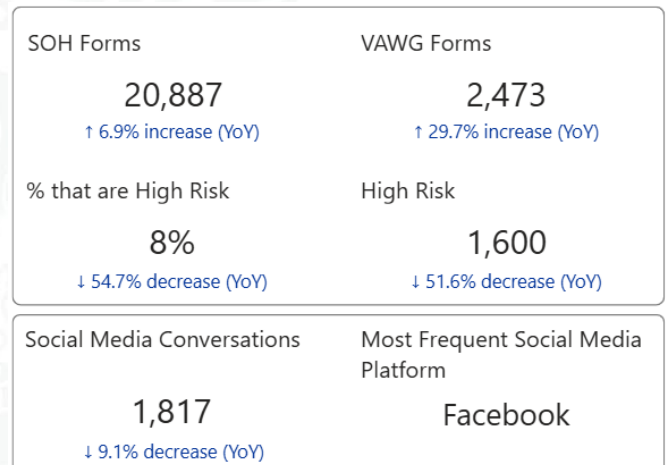


Ffigur 4: Perfformiad 101 dros gyfnod o amser.

Y dangosydd perfformiad allweddol cenedlaethol ar gyfer 101 yw cyfradd rhoi gorau i alwadau ag uchafswm o 10%. Mae'r graff yn dangos y gwelliannau enfawr a wnaed i'n cyfradd rhoi'r gorau i alwadau 101 ers i'r digwyddiad critigol 101 gael ei ddatgan ym mis Ebrill 2024. Ym mis Ebrill 2025, y gyfradd oedd 5.9% (Ebrill 2024 = 33.09%).



Ffigur 5: Galw 101 DCP.

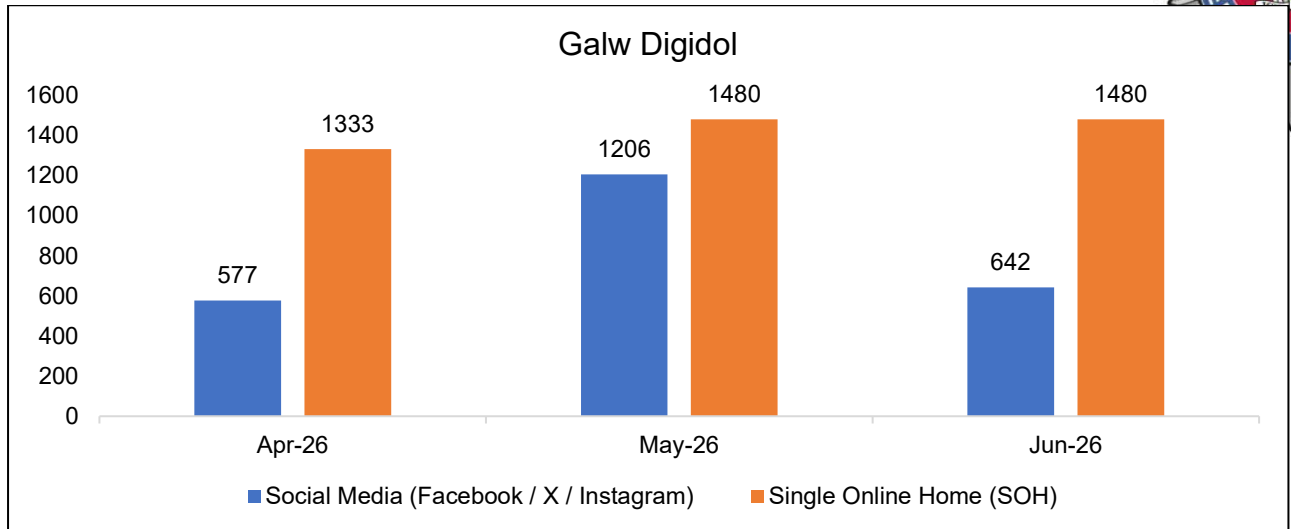


Ffigur 6: Galw digidol DPC 2025–2026.

Mae Ffigur 6 yn dangos cynnydd ym maint y galw am gysylltiad digidol, wrth gymharu 2024–2025 â'r flwyddyn flaenorol. Rhaid cadw mewn cof bod yr heddlu'n cael ei alw drwy gyfrwng cysylltiadau digidol eraill nad ydynt wedi eu cynnwys yn yr uchod, ac nad oes modd eu mesur eto, gan gynnwys negeseuon e-bost a chyfrifon cyfryngau cymdeithasol ychwanegol.

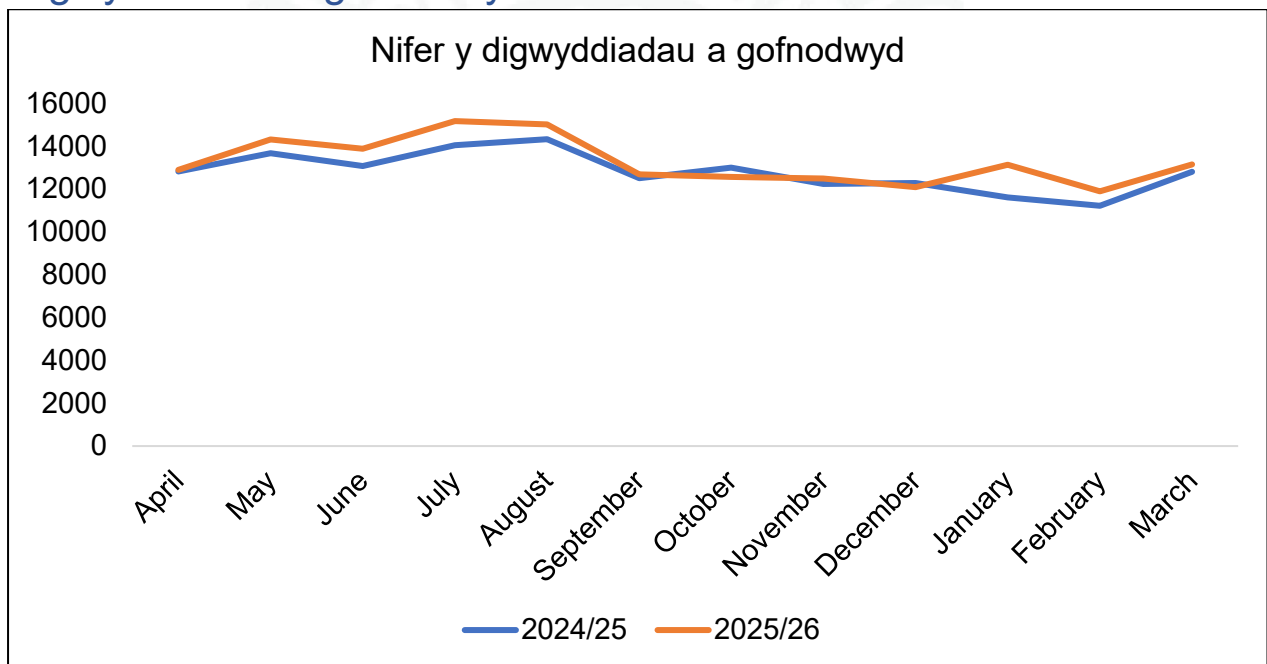


Isod mae'r data galw digidol rhwng mis Ebrill 2026 a mis Mehefin 2026 a ddarparwyd gan Ganolfan Gyfathrebu'r Heddlu:



Cafwyd data ar gyfer cyfryngau cymdeithasol yn uniongyrchol gan ORLO tra bod data hafan ar-lein sengl wedi'i gael o Knowledge Hub a'i hidlo gan y data sy'n dod yn uniongyrcho i'r ddesg ddigidol yn hytrach na hafan ar-lein sengl yn gyffredinol.

Digwyddiadau a gofnodwyd



Ffigur 7: Digwyddiadau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

Yn ystod 2025–2026 cofnodwyd cyfanswm o 159,333 o ddigwyddiadau. Mae hwn yn ostyngiad o 3.7%, o'i gymharu â 2024–2025 pan gofnodwyd 153,613 o ddigwyddiadau.

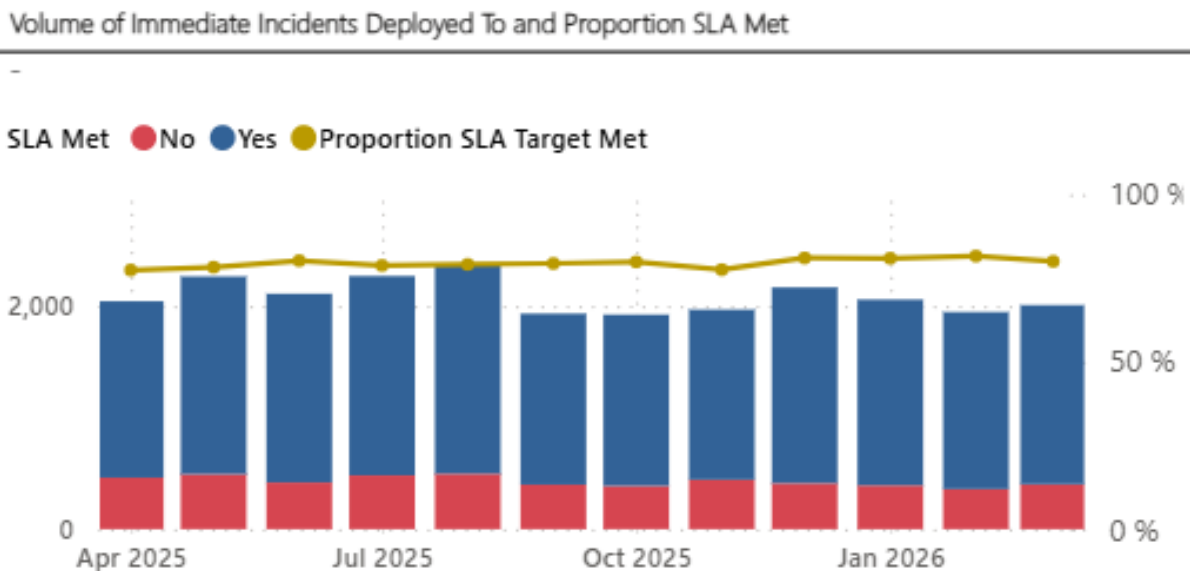
Ffonio'r rhif 999 oedd tarddiad galwad 40.0% (63,722) o'r 159,333 o ddigwyddiadau a gofnodwyd yn ystod 2025–2026, tra bod y rhif 101 yn cyfrif am 35.9% (57,146). (Mae hyn yn cynnwys 122 drwy'r opsiwn Cymraeg ar 101).



Amseroedd ymateb

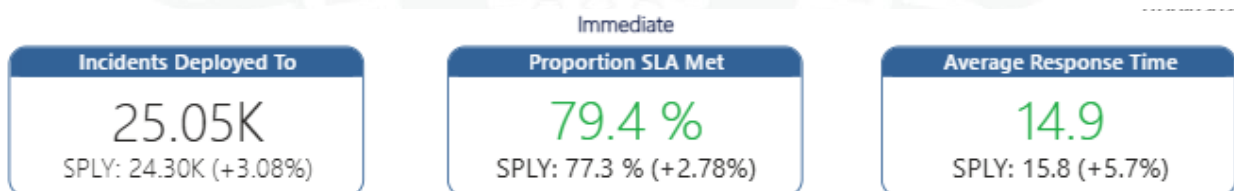
Mae amseroldeb ymateb yn cael ei gyfrifo drwy ddefnyddio'r gwahaniaeth amser rhwng statws 3 (amser y cofnodwyd y digwyddiad ar y cychwyn) a statws 6 (amser cyrraedd y digwyddiad). Nodwyd bod dadansoddiad wedi datgelu bod sawl allanol yn y data a oedd yn effeithio ar gyfraddau ymateb cyffredinol yr uned reoli sylfaenol / yr heddlu.

Ymateb ar unwaith (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb o 20 munud)



Ffigur 8: Cytundeb lefel gwasanaeth digwyddiadau ymateb ar unwaith dros gyfnod o amser.

Data ar gyfer 2025–2026:



Fel heddlu, mae'r data'n dangos mai'r gyfradd ymateb ar unwaith ar gyfer 2025–2026 ar gyfartaledd yw 14.9 munud, gyda 79.4% o alwadau'n cyrraedd targed y cytundeb lefel gwasanaeth. Mae hwn yn amser ymateb cyflymach ar gyfartaledd o'i gymharu â 15.8 munud ar gyfer 2024–2025.



Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	9,609.00	84.7 %	13.1
Ammanford	2,466.00	77.1 %	15.3
Carmarthen	2,757.00	84.3 %	12.7
Llanelli	4,386.00	89.3 %	12.1
Ceredigion	3,577.00	70.9 %	15.8
Aberystwyth	1,694.00	82.6 %	12.7
Cardigan	904.00	71.6 %	16.2
Lampeter	979.00	50.2 %	21.0
Pembrokeshire	6,111.00	82.7 %	14.5
Haverfordwest	2,168.00	82.5 %	13.7
Milford Haven	1,533.00	87.4 %	13.3
Pembs South	2,410.00	79.8 %	16.1
Powys	5,754.00	72.6 %	17.9
Brecknockshire	1,699.00	76.0 %	15.3
Montgomeryshire	2,713.00	73.2 %	17.0
Radnorshire	1,342.00	66.8 %	22.8
Total	25,051.00	79.4 %	14.9

Ffigur 9: Ymateb ar unwaith gan yr uned reoli sylfaenol (2025–2026)

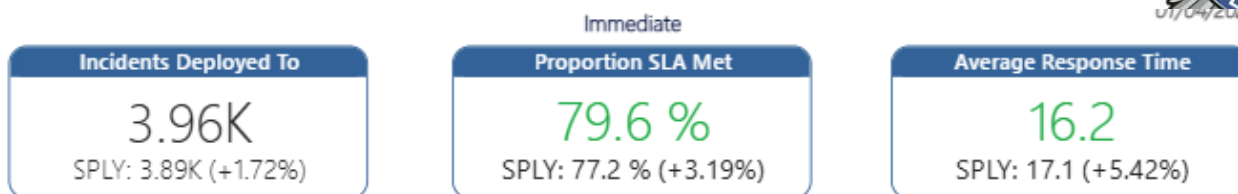
Bodlonodd amser ymateb cyffredinol ar gyfartaledd pob uned rheoli sylfaenol ar gyfer digwyddiadau ymateb ar unwaith y targed dangosydd perfformiad allweddol o 20 munud, a'r unig ardaloedd arolygydd uwchlaw targed y cytundeb lefel gwasanaeth oedd Llanbedr Pont Steffan (21.0 munud) a Sir Faesyfed (22.8 munud).

Llanelli oedd â'r gyfran uchaf o ddigwyddiadau ymateb ar unwaith, gan fodloni targed y cytundeb lefel gwasanaeth ar draws yr holl ardal arolygydd gyda 89.3%, a Llanbedr Pont Steffan oedd â'r gyfran isaf sef 50.2%.



Cam-drin domestig

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at achosion o 'drosedd cam-drin domestig':



Ar draws yr heddlu, roedd yr amser ymateb ar unwaith, yn ystod 2025–2026, ar gyfer galwadau C-Domestig ar gyfartaledd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth yn 16.2 munud. Mae hyn yn fyrrach na 2024–2025 a oedd yn 17.1 munud.

Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	1,473.00	84.4 %	13.9
Ammanford	384.00	73.7 %	16.6
Carmarthen	296.00	81.1 %	13.9
Llanelli	793.00	90.8 %	12.7
Ceredigion	551.00	70.1 %	16.4
Aberystwyth	226.00	84.5 %	12.3
Cardigan	170.00	72.9 %	17.1
Lampeter	155.00	45.8 %	21.7
Pembrokeshire	1,108.00	83.8 %	18.3
Haverfordwest	374.00	81.8 %	13.5
Milford Haven	340.00	90.6 %	14.0
Pembs South	394.00	79.9 %	26.7
Powys	823.00	71.9 %	17.1
Brecknockshire	256.00	78.1 %	14.8
Montgomeryshire	404.00	71.8 %	17.3
Radnorshire	163.00	62.6 %	20.2
Total	3,955.00	79.6 %	16.2

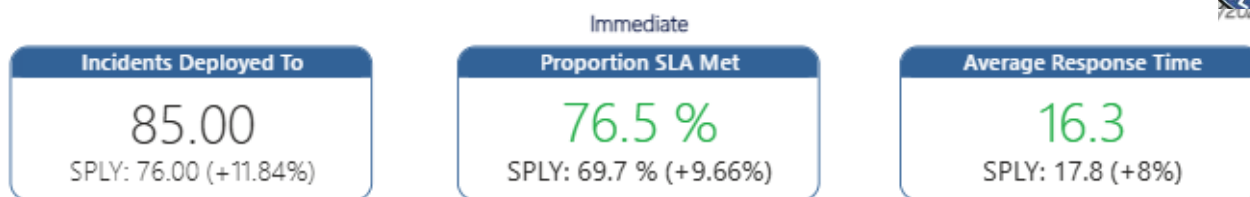
Ffigur 10: Ymateb ar unwaith i droseddau cam-drin domestig gan yr uned reoli sylfaenol (2025–2026)

Mae Ffigur 10 yn dangos mai Llanbedr Pont Steffan, de Sir Benfro a Sir Faesyfed oedd yr unig ardaloedd arolygydd, yn ystod 2025–2026, ag amser ymateb ar unwaith ar gyfartaledd dros y cytundeb lefel gwasanaeth o 20 munud ar gyfer galwadau C-Domestig.



Troseddau rhyw

Archwilio ymhellach yr amser ymateb ar unwaith i'r galwadau hynny â chategori terfynol yr alwad yn cyfeirio at 'drosedd rhyw':



Fel heddlu mae'r data'n dangos mai'r amser ymateb cyffredinol ar gyfartaledd ar gyfer 2025–2026 yw 16.3 munud, sydd o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth. Mae gostyngiad yn yr amser ymateb yn amlwg o'i gymharu â 2024–2025, lle'r oedd hyn yn 17.8 munud.

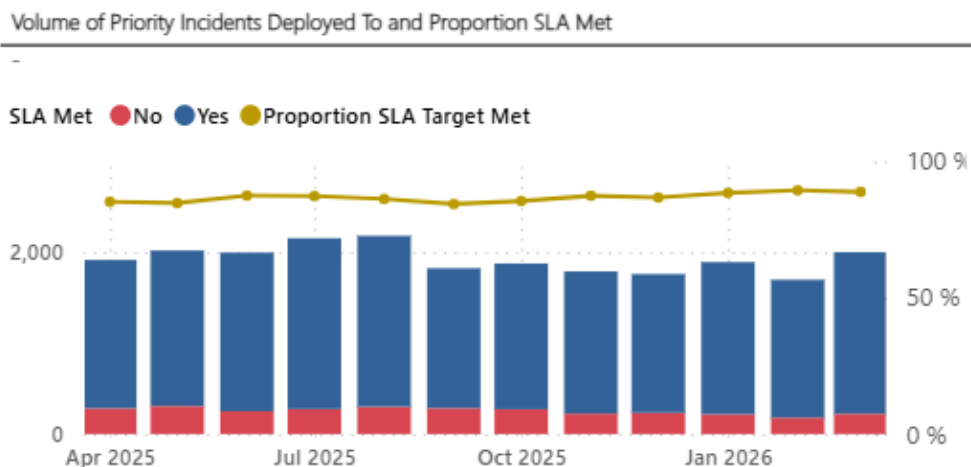
Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	33.00	84.8 %	16.2
Ammanford	7.00	100.0 %	15.3
Carmarthen	8.00	62.5 %	17.4
Llanelli	18.00	88.9 %	16.1
Ceredigion	14.00	78.6 %	14.1
Aberystwyth	8.00	87.5 %	12.8
Cardigan	4.00	75.0 %	14.3
Lampeter	2.00	50.0 %	19.5
Pembrokeshire	19.00	89.5 %	11.3
Haverfordwest	9.00	88.9 %	10.4
Milford Haven	4.00	75.0 %	9.8
Pembs South	6.00	100.0 %	13.5
Powys	19.00	47.4 %	23.2
Brecknockshire	3.00	66.7 %	11.3
Montgomeryshire	10.00	40.0 %	22.9
Radnorshire	6.00	50.0 %	29.7
Total	85.00	76.5 %	16.3

Ffigur 11: Ymateb ar unwaith i droseddau rhyw gan yr uned reoli sylfaenol(2025–2026)

Mae Ffigur 11 yn dangos mai Powys yw'r unig uned reoli sylfaenol nad yw'n cyrraedd y cyfartaledd o ymateb o fewn y gofyniad 20 munud ar gyfer galwadau 'troseddau rhyw' yn ystod 2025–2026.

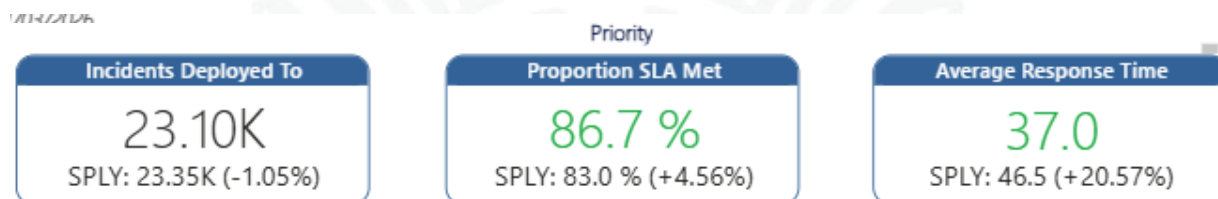


Ymateb â blaenoriaeth (dangosydd perfformiad allweddol – amser ymateb < 60 munud)



Figur 12: Digwyddiadau â blaenoriaeth cytundeb lefel gwasanaeth dros gyfnod o amser.

Data far gyfer 2025–2026



Roedd amser ymateb blaenoriaeth yr heddlu ar gyfartaledd yn ystod 2025–2026 o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth o 60 munud sef 37.0 munud, gyda 86.7% o alwadau yn bodloni'r cytundeb lefel gwasanaeth. Mae hyn yn fyrrach na'r amser ymateb cyfartalog o 46.5 munud yn 2024–2025.

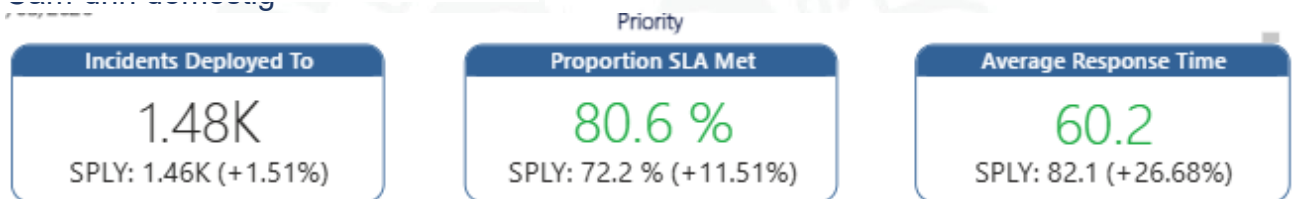


Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	8,491.00	86.6 %	35.5
Ammanford	2,018.00	83.4 %	41.5
Carmarthen	2,305.00	87.9 %	32.9
Llanelli	4,168.00	87.5 %	33.9
Ceredigion	3,226.00	86.3 %	35.6
Aberystwyth	1,566.00	91.1 %	29.8
Cardigan	772.00	83.8 %	38.1
Lampeter	888.00	80.0 %	43.6
Pembrokeshire	6,183.00	88.1 %	37.2
Haverfordwest	2,169.00	86.8 %	35.3
Milford Haven	1,715.00	88.3 %	44.4
Pembs South	2,299.00	89.1 %	33.7
Powys	5,202.00	85.7 %	39.9
Brecknockshire	1,623.00	88.8 %	40.9
Montgomeryshire	2,344.00	85.6 %	35.6
Radnorshire	1,235.00	81.7 %	47.0
Total	23,102.00	86.7 %	37.0

Mae Ffigur 13 yn dangos amser ymateb blaenoriaeth pob ardal arolygydd ar gyfer 2025–2026 ar gyfartaledd o fewn y gofyniad 60 munud.

Aberystwyth oedd â'r gyfran uchaf o ddigwyddiadau ymateb blaenoriaeth, gan fodloni targed y cytundeb lefel gwasanaeth ar draws pob ardal arolygydd ar 91.1%, a Llanbedr Pont Steffan oedd â'r gyfran isaf, sef 80.0%.

Ffigur 13: Ymateb blaenoriaeth gan yr uned Splyd Cymro (2025–2026)



Cyfradd ymateb yr heddlu i ddigwyddiadau cam-drin domestig a gafodd eu graddio'n flaenoriaeth, ar gyfartaledd, oedd 60.2 munud, gyda 80.6% o'r galwadau o fewn y dangosydd lefel perfformiad 60 munud. Mae hyn yn fyrrach o'i gymharu ag amser ymateb cyfartalog o 82.1 munud yn 2024–2025.



Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	489.00	78.9 %	49.8
Ammanford	123.00	77.2 %	45.6
Carmarthen	107.00	82.2 %	41.8
Llanelli	259.00	78.4 %	55.1
Ceredigion	214.00	82.7 %	43.4
Aberystwyth	83.00	86.7 %	39.7
Cardigan	61.00	83.6 %	40.8
Lampeter	70.00	77.1 %	50.0
Pembrokeshire	464.00	81.0 %	87.3
Haverfordwest	158.00	78.5 %	82.8
Milford Haven	139.00	82.0 %	145.7
Pembs South	167.00	82.6 %	43.0
Powys	314.00	80.9 %	47.7
Brecknockshire	87.00	83.9 %	34.0
Montgomeryshire	153.00	81.7 %	42.0
Radnorshire	74.00	75.7 %	75.4
Total	1,481.00	80.6 %	60.2

Ffigur 14: Ymateb blaenoriaeth i gam-drin domestig gan yr uned reoli sylfaenol (2025–2026)

Mae ffigur 14 yn dangos bod amser ymateb i ddigwyddiadau cam-drin domestig graddedig â blaenoriaeth y rhan fwyaf o'r unedau rheoli sylfaenol ar gyfer 2025–2026 ar gyfartaledd o fewn y gofyniad 60 munud, ar wahân i Sir Benfro.

Troseddau rhyw

1/03/2020

Incidents Deployed To	Proportion SLA Met	Average Response Time
282.00 SPLY: 291.00 (-3.09%)	74.8 % SPLY: 63.9 % (+17.06%)	59.8 SPLY: 60.6 (+1.25%)

Yn ystod 2025–2026, roedd amser ymateb blaenoriaeth yr heddlu i ddigwyddiadau troseddau rhyw ar gyfartaledd yn 59.8 munud – gyda 74.8% o fewn y cytundeb lefel gwasanaeth. Mae hyn ychydig yn fyrrach na 2024–2025 a oedd yn 60.6 munud.



Geography	Incidents	% Target Met	Ave Time
Carmarthenshire	94.00	69.1 %	56.5
Ammanford	21.00	71.4 %	47.7
Carmarthen	30.00	66.7 %	56.4
Llanelli	43.00	69.8 %	60.9
Ceredigion	39.00	79.5 %	45.0
Aberystwyth	19.00	78.9 %	40.2
Cardigan	10.00	90.0 %	34.6
Lampeter	10.00	70.0 %	64.4
Pembrokeshire	81.00	76.5 %	48.7
Haverfordwest	27.00	66.7 %	51.4
Milford Haven	20.00	80.0 %	41.6
Pembs South	34.00	82.4 %	50.8
Powys	68.00	77.9 %	86.1
Brecknockshire	27.00	77.8 %	136.4
Montgomeryshire	33.00	75.8 %	53.6
Radnorshire	8.00	87.5 %	50.5
Total	282.00	74.8 %	59.8

Ffigur 15: Ymateb blaenoriaeth gan yr uned reoli sylfaenol i droseddau rhyw

Mae Ffigur 15 yn dangos yr ardaloedd Uned Reoli Sylfaenol / arolygydd hynny nad oeddent yn bodloni gofyniad y cytundeb lefel gwasanaeth.



Cywirdeb data trosedd

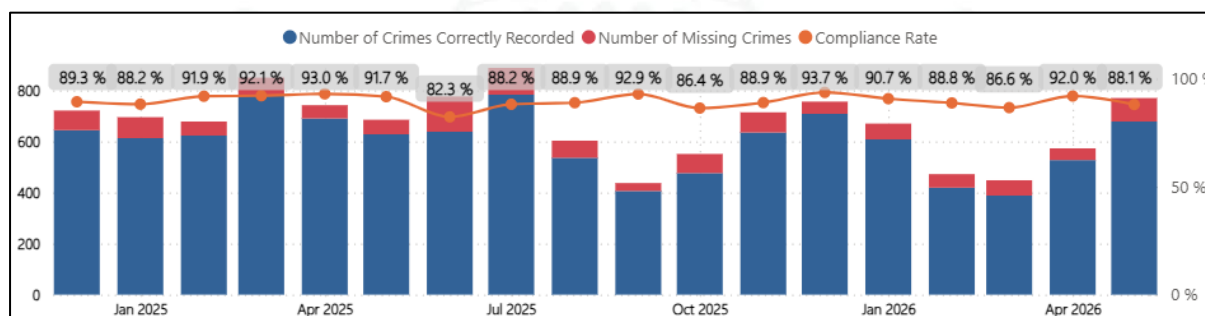
Cofnodi troseddau

14,779	7,741	827	10.7 %
Total Audits	Crimes Required	Crimes Missed	% Missed

Yn ystod 2025–2026, cynhaliwyd cyfanswm o 14,779 o archwiliadau cofnodi troseddau. Y gyfradd gydymffurfio gyffredinol oedd 89.3% (cofnodwyd 6,914 o'r 7,741 o droseddau gofynnol).

- Roedd 91.6% o'r archwiliadau a gynhaliwyd o dan y categori trais yn erbyn unigolyn yn yr un cyfnod yn cydymffurfio (2,346 o archwiliadau wedi'u cwblhau).
- Roedd 89.6% o'r archwiliadau a gynhaliwyd o dan y categori troseddau rhyw yn yr un cyfnod yn cydymffurfio (3,190 o archwiliadau wedi'u cwblhau).

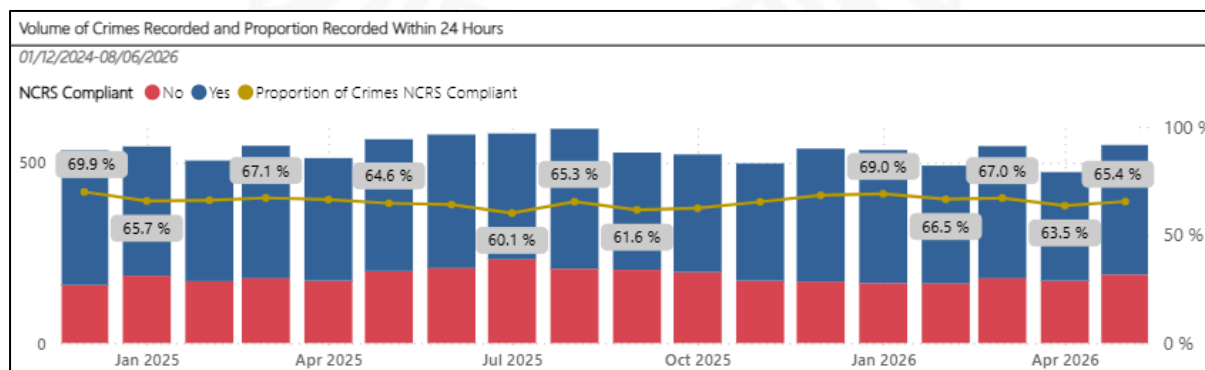
Nodwyd bod fframwaith dyfarnu cywirdeb data trosedd y Swyddfa Gartref yn ystyried bod canlyniad archwiliad o 90%–94.9% yn 'broses gadarn ar y cyfan, ond bod angen rhai gwelliannau'.



Figur 16: Cywirdeb data trosedd dros gyfnod o amser.

Cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb)

Yn gyfatebol i'r gwelliannau a wnaed o ran cofnodi troseddau, mae gwelliant enfawr hefyd yn amlwg o ran cydymffurfedd yr heddlu â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau (amseroldeb cofnodi troseddau o fewn 24 awr).



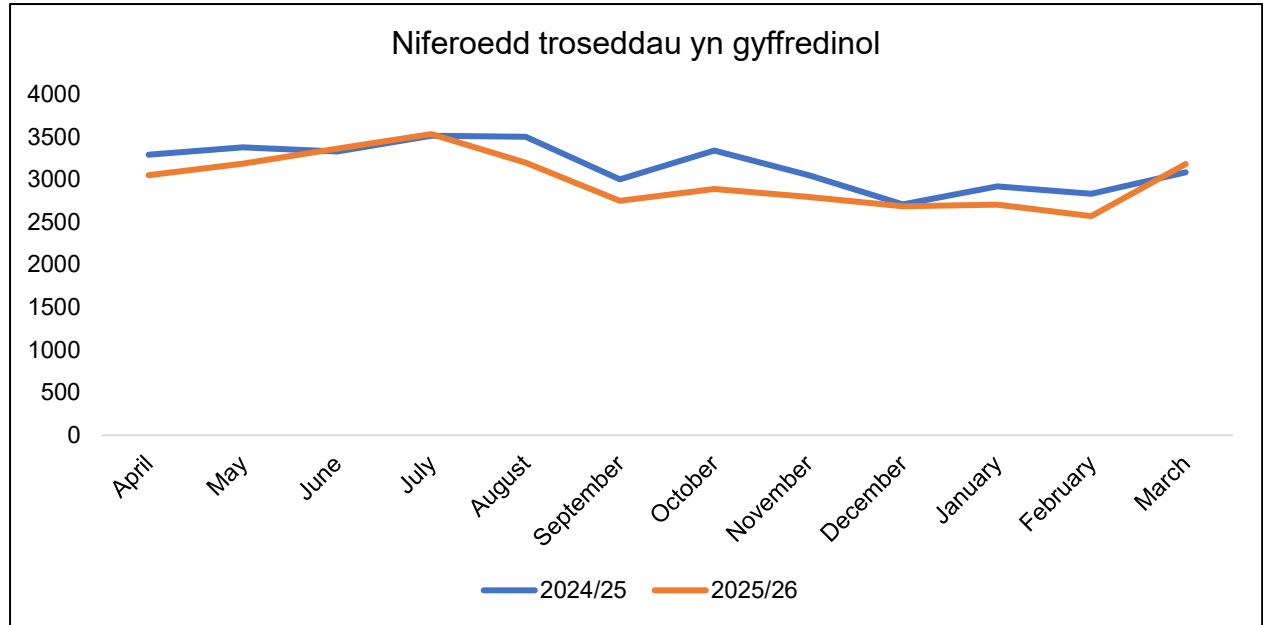
Figur 17: Y safon genedlaethol cofnodi troseddau dros gyfnod o amser.



Roedd cydymffurfiaeth gyffredinol safon genedlaethol cofnodi troseddau, ar gyfer cofnodi troseddau'n amserol, yn ystod 2025–2026 yn 75.0% o'i gymharu â 58.7% yn ystod 2024–2025.

Troseddau cyffredinol

Niferoedd

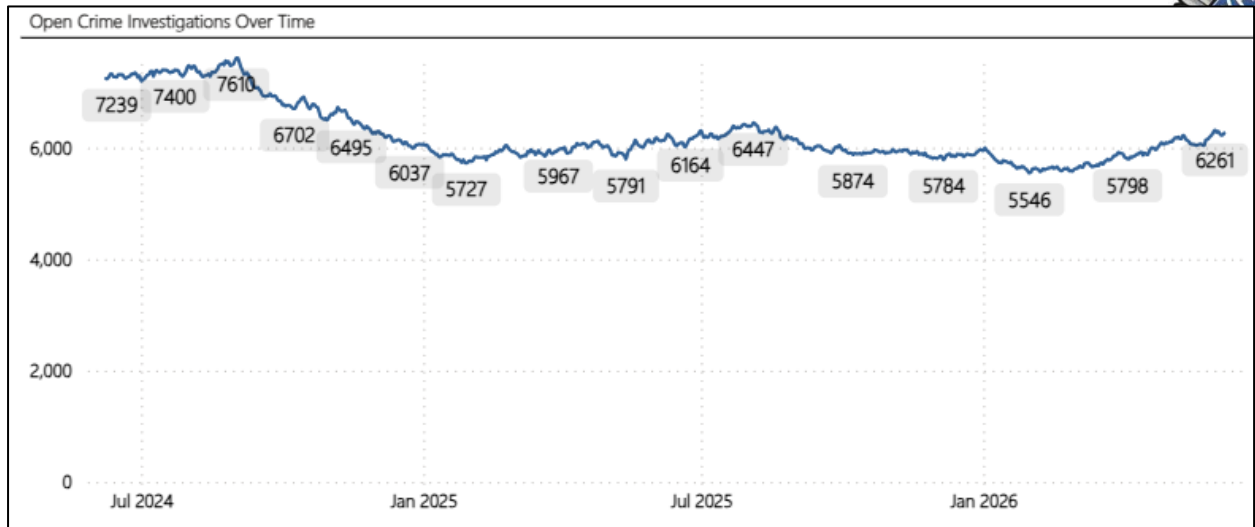
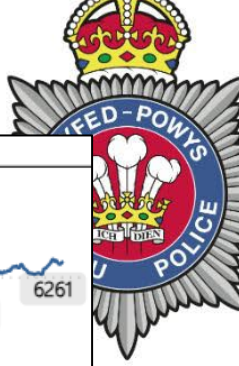


Ffigur 18: Nifer y troseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

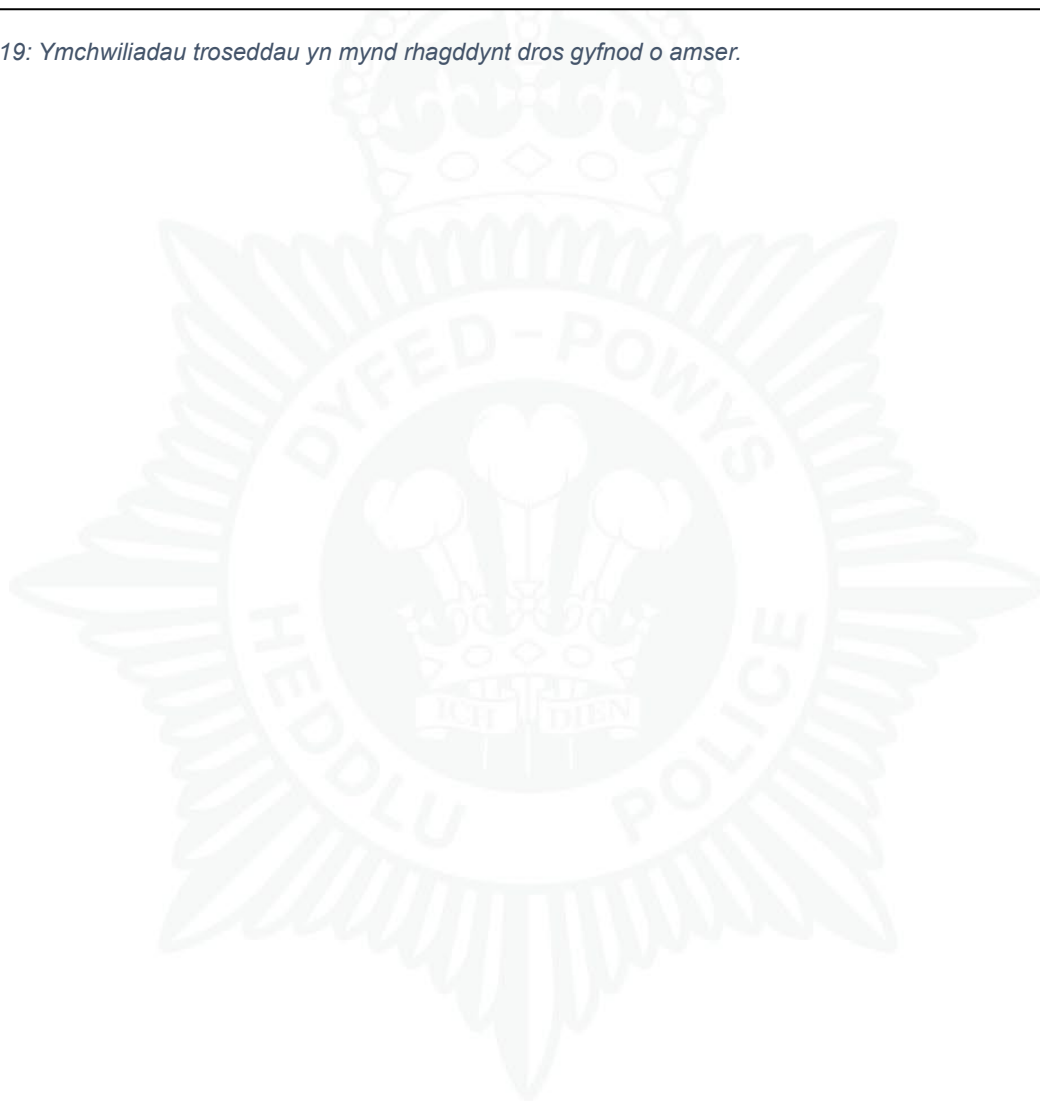
Mae'r graff uchod yn dangos cyfanswm y troseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser. Cofnodwyd cyfanswm o 35,895 o droseddau yn ystod 2025–2026. Mae hwn yn ostyngiad (5.4%) o'i gymharu â 2024–2025, lle cofnodwyd cyfanswm o 37,940 o droseddau.

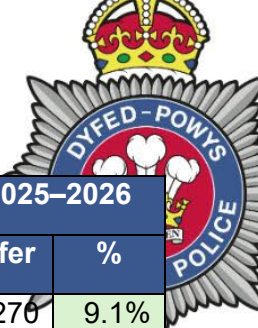
Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (8 Mehefin 2026) roedd 6,075 o ymchwiliadau yn mynd rhagddynt, ac roedd 2,755 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 19: Ymchwiliadau troseddau yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.





Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	3,234	8.5%	3,270	9.1%
2 Rhybudd – pobl ifanc	69	0.2%	79	0.2%
3 Rhybudd – oedolion	444	1.2%	342	1.0%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	1	0.0%	5	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	12	0.0%	14	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd cannabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	2,454	6.5%	1,801	5.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	36	0.1%	39	0.1%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	340	0.9%	313	0.9%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	161	0.4%	162	0.5%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	119	0.3%	155	0.4%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	37	0.1%	26	0.1%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	2,350	6.2%	2,448	6.8%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	8,792	23.1%	8,695	24.2%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	9,581	25.2%	8,537	23.8%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	289	0.8%	201	0.6%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	8,842	23.3%	8,443	23.5%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	660	1.7%	884	2.5%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	334	0.9%	276	0.8%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	250	0.7%	190	0.5%

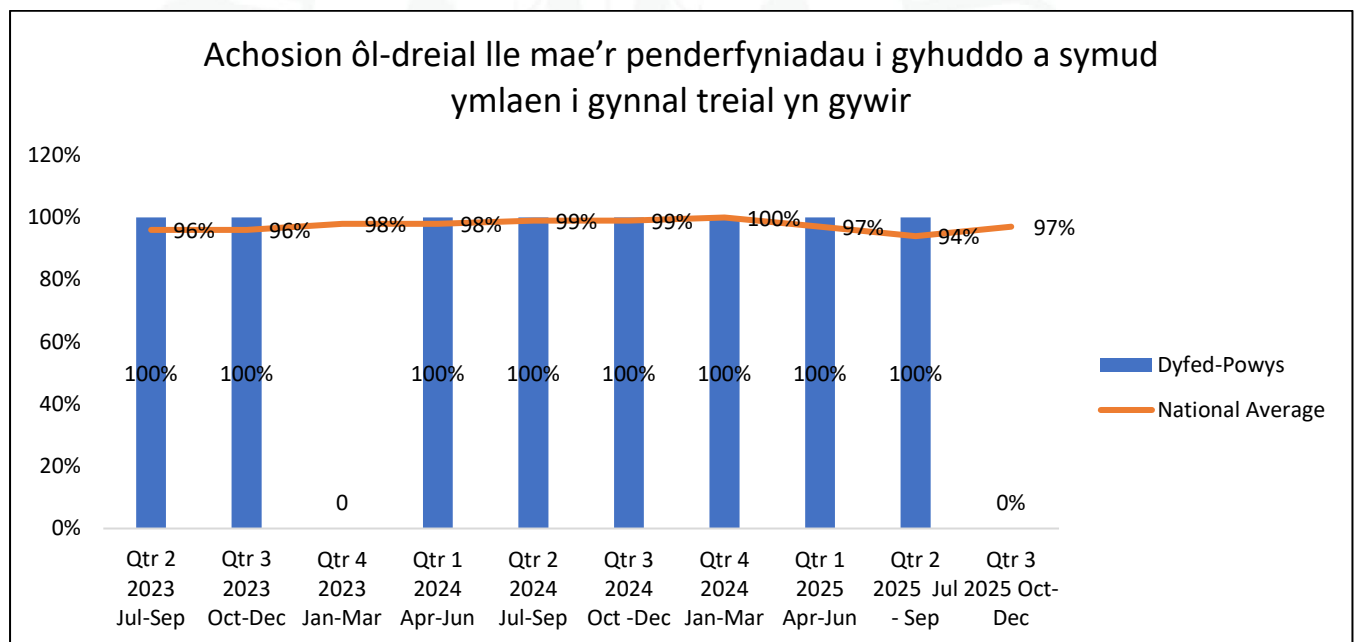
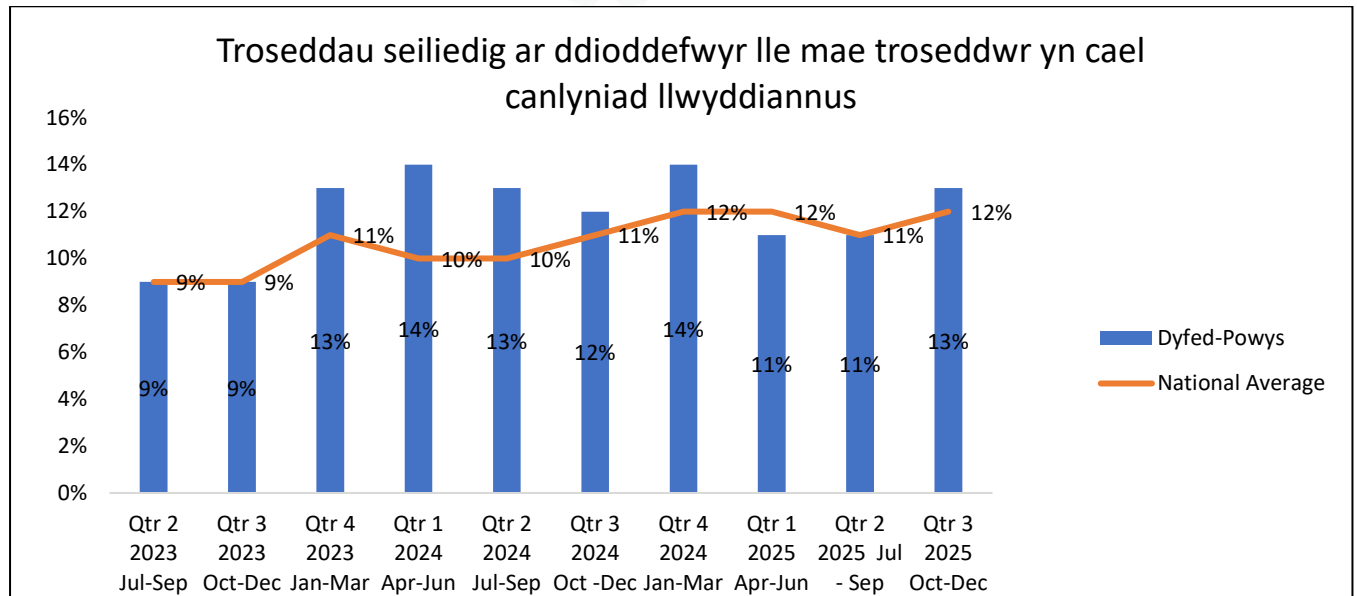
Ffigur 20: Pob canlyniad trosedd.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026. Gellir gweld cynnydd bach yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 8.5% i 9.1%, a gostyngiad yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniad 1 i 8), o 16.4% i 15.4%.



Y Weinyddiaeth Gyfiawnder

Mae data yn cael ei adfer o'r Weinyddiaeth Gyfiawnder – dyma'r data mwyaf cyfredol sydd wedi'i gyhoeddi – mae'r set ddata nesaf i'w chyhoeddi ym mis Awst 2026 a fydd yn cwmpasu chwarter 4 rhwng mis Ionawr a mis Mawrth 2026.



Mae Heddlu Dyfed-Powys wedi cyflawni 100% o'u hachosion ôl-dreial pan oedd penderfyniadau i gyhuddo a symud ymlaen i gynnal treial yn gywir. Mae hyn yn dangos safon barhaus ers ail chwarter 2023, sy'n parhau i fod yn uwch na'r cyfartaledd cenedlaethol.

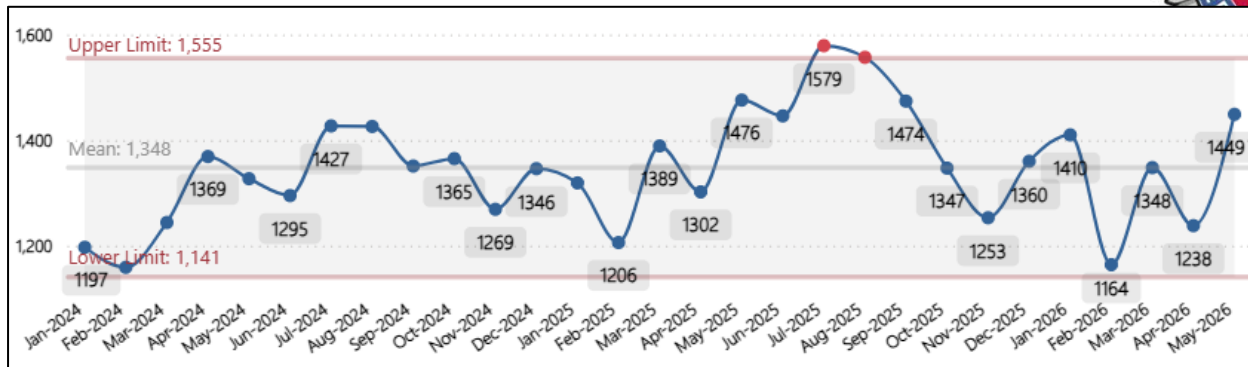
Nid yw chwarter 4 2023 a chwarter 3 2025 yn gymwys o'i gyferbynnu â'r sero a ddangosir ar y siart uchod.

- Nifer yr achosion a arweiniodd at achos llys wedi ei gwblhau neu bledio'n euog Amherthnasol ar gyfer Dyfed-Powys





Cam-drin domestig Niferoedd

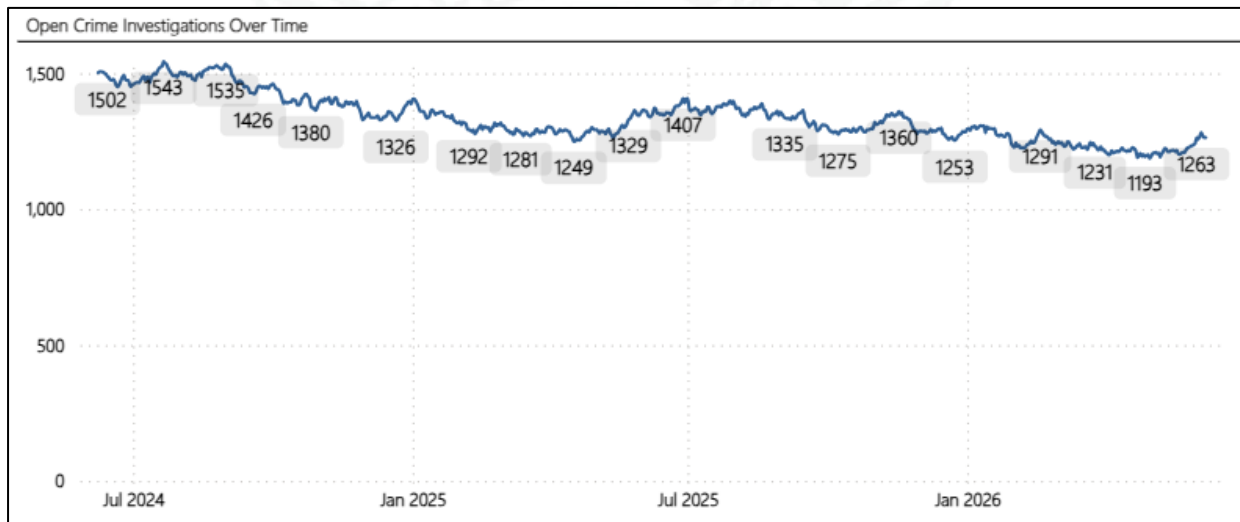


Ffigur 21: Digwyddiadau cam-drin domestig a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

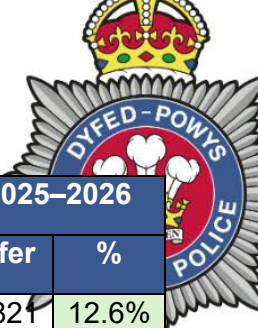
Roedd ein cydymffurfiaeth â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau, ar gyfer cofnodi troseddau cam-drin domestig yn amserol, yn ystod 2025–2026 yn 64.9%.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (8 Mehefin 2026) roedd 1,241 o ymchwiliadau yn ymwneud â cham-drin domestig yn mynd rhagddynt, ac roedd 603 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 22: Ymchwiliadau sy'n ymwneud â cham-drin domestig yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.



Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	873	13.2%	821	12.6%
2 Rhybudd – pobl ifanc	3	0.0%	10	0.2%
3 Rhybudd – oedolion	159	2.4%	111	1.7%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	2	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd cannabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	59	0.9%	29	0.4%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	17	0.3%	7	0.1%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	28	0.4%	21	0.3%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	4	0.1%	5	0.1%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	14	0.2%	38	0.6%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	12	0.2%	4	0.1%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	28	0.4%	31	0.5%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	2,096	31.7%	2,136	32.8%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	3,122	47.2%	3,108	47.8%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	90	1.4%	61	0.9%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	22	0.3%	45	0.7%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	46	0.7%	42	0.6%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	28	0.4%	21	0.3%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	14	0.2%	15	0.2%

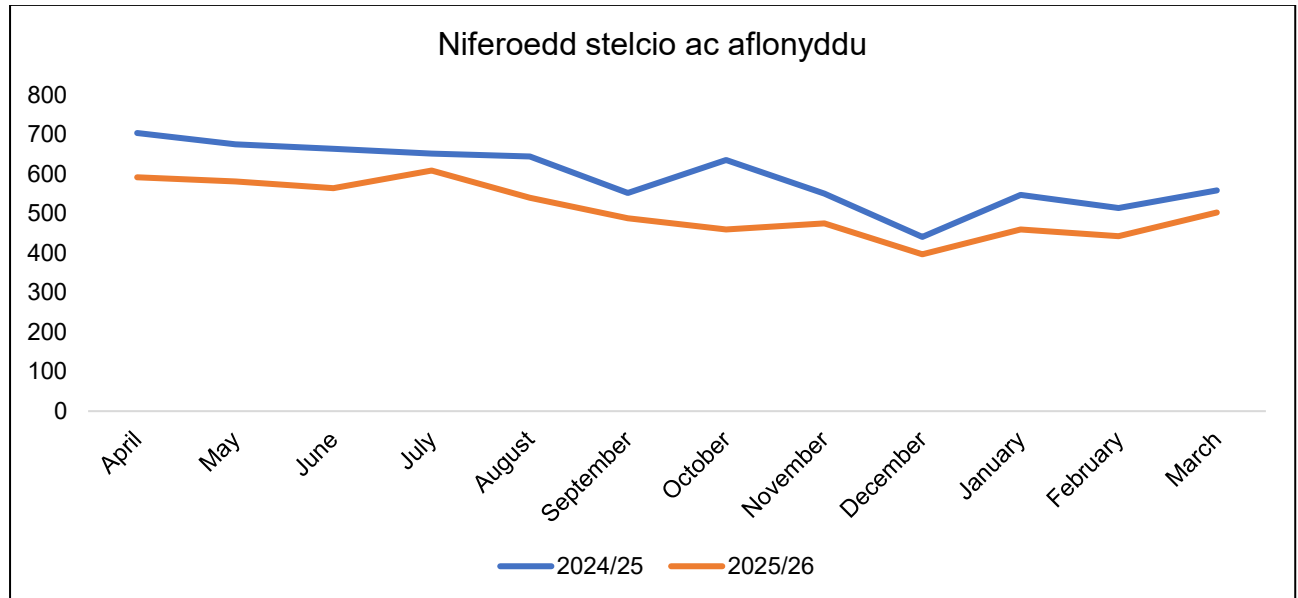
Ffigur 23: Canlyniadau troseddau yn ymwneud â cham-drin domestig.

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026. Gellir gweld gostyngiad yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 13.2% i 12.6%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 16.5% i 15.0%.



Stelcio ac aflonyddu

Niferoedd



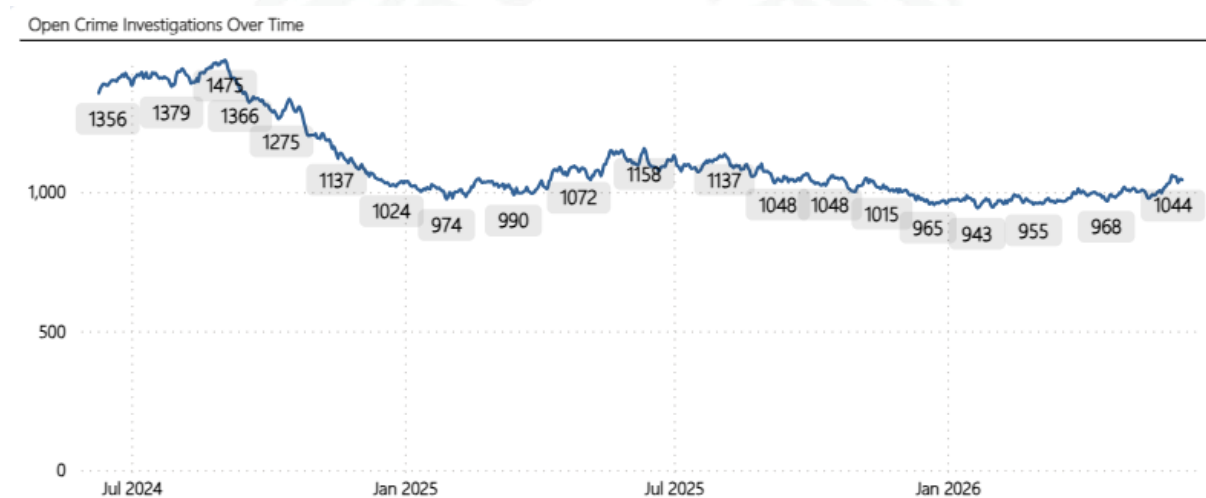
Ffigur 24: Niferoedd yr achosion o stelcio ac aflonyddu dros gyfnod o amser.

Cofnodwyd cyfanswm o 6,112 o droseddau stelcio ac aflonyddu yn ystod 2025–2026. Mae hwn yn ostyngiad (14.4%) ar 2024–2025 lle cofnodwyd 7,140 o droseddau.

Yn ystod 2025–2026, cofnodwyd bod 34.0% (2081 allan o 6,112) yn gysylltiedig â'r cartref.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 999 o ymchwiliadau i stelcio ac aflonyddu yn mynd rhagddynt, ac roedd 463 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 25: Ymchwiliadau i stelcio ac aflonyddu yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.



Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	380	5.4%	342	5.5%
2 Rhybudd – pobl ifanc	2	0.0%	8	0.1%
3 Rhybudd – oedolion	31	0.4%	27	0.4%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	2	0.0%	1	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd cannabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	110	1.6%	61	1.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	4	0.1%	6	0.1%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	21	0.3%	20	0.3%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	10	0.1%	11	0.2%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	4	0.1%	15	0.2%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	7	0.1%	2	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	442	6.3%	489	7.9%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	2,566	36.3%	2,427	39.0%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	2,385	33.8%	1,851	29.8%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	45	0.6%	32	0.5%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	930	13.2%	841	13.5%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	81	1.1%	66	1.1%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	27	0.4%	18	0.3%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	14	0.2%	4	0.1%

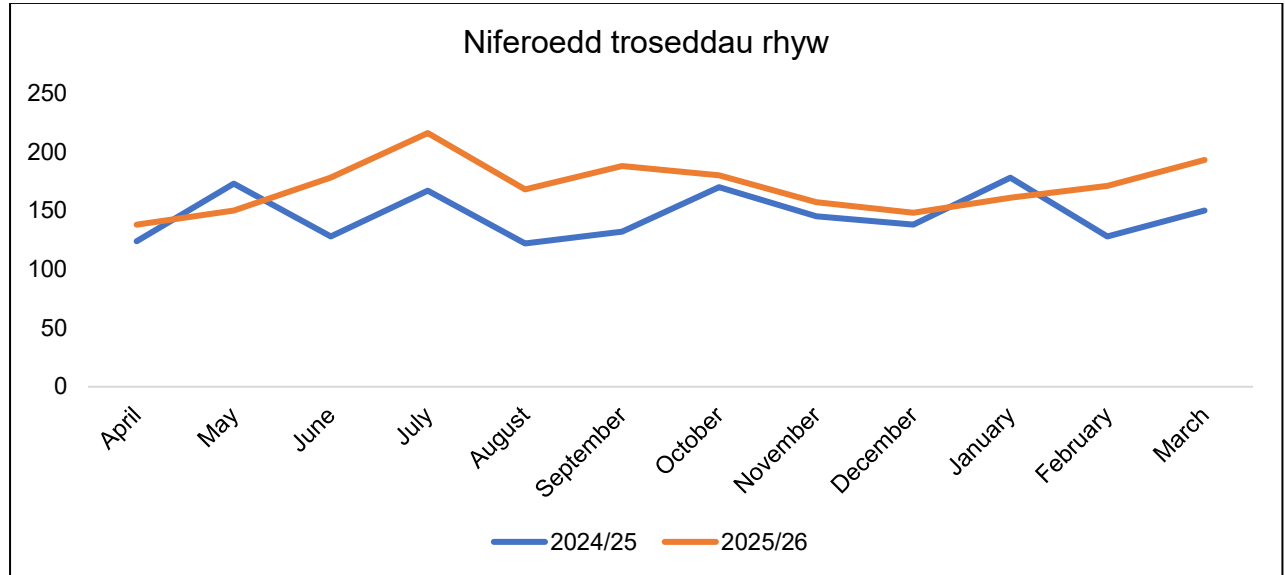
Ffigur 26: Canlyniadau troseddau stelcio ac aflonyddu.



Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026. Gellir gweld cynnydd bach yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 5.4% i 5.5%, a gostyngiad yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniad 1 i 8), o 7.4% i 7.1%.

Troseddau rhyw

Niferoedd



Ffigur 27: Troseddau rhyw a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

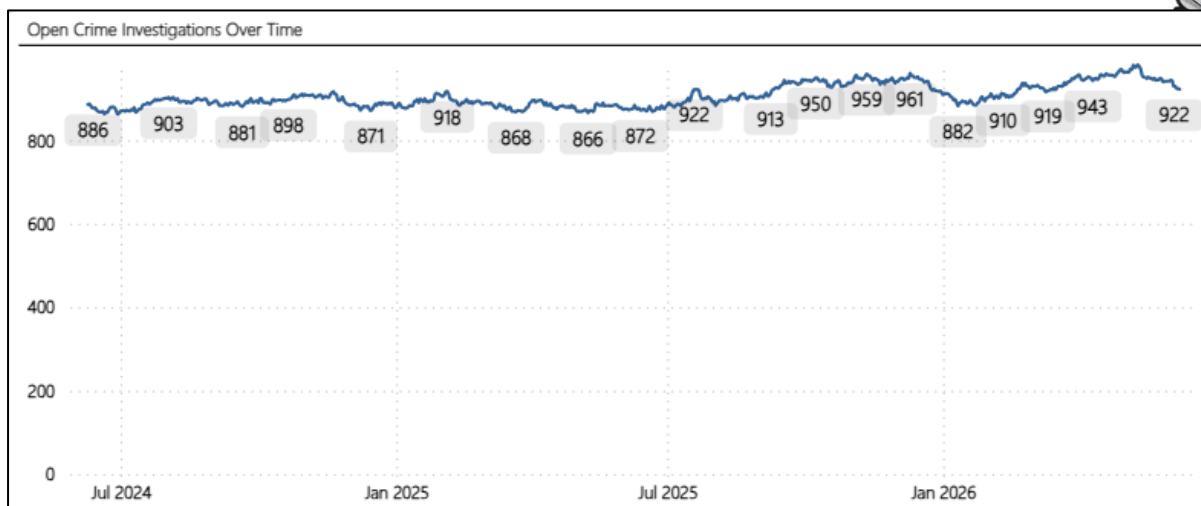
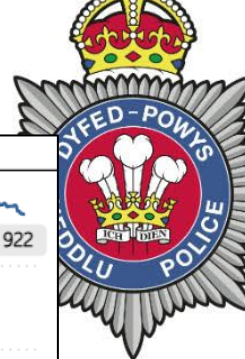
Cofnodwyd cyfanswm o 2,048 o droseddau rhyw yn ystod 2025–2026, mae hyn yn gynydd (16.7%) o'r 1,755 a gofnodwyd yn ystod 2024–2025.

Yn ystod 2025–2026, cofnodwyd bod 19.4% (398 allan o 2,048) o'r rhain yn gysylltiedig â'r cartref.

Ein cydymffurfedd â'r safon genedlaethol cofnodi troseddau ar gyfer cofnodi troseddau rhyw yn amserol yn ystod 2024–2025 oedd 60.1%.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

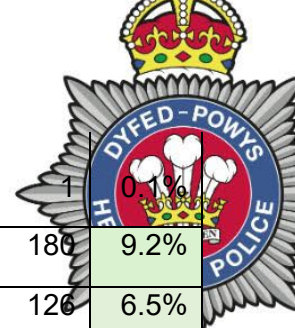
Ar y dyddiad echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 900 o ymchwiliadau i droseddau rhyw yn mynd rhagddynt, ac roedd 620 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 28: Ymchwiliadau troseddau rhyw yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.

Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	140	8.3%	192	9.8%
2 Rhybudd – pobl ifanc	4	0.2%	3	0.2%
3 Rhybudd – oedolion	10	0.6%	10	0.5%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	1	0.1%	3	0.2%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd cannabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	12	0.7%	4	0.2%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	1	0.1%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	27	1.6%	21	1.1%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	36	2.1%	33	1.7%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	25	1.5%	28	1.4%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	13	0.8%	9	0.5%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	108	6.4%	140	7.2%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	446	26.5%	502	25.7%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	567	33.7%	665	34.1%



17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	1	0.1%	1	0.1%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	162	9.6%	180	9.2%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	83	4.9%	126	6.5%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	30	1.8%	27	1.4%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	16	1.0%	6	0.3%

Ffigur 29: Canlyniadau troseddau rhyw

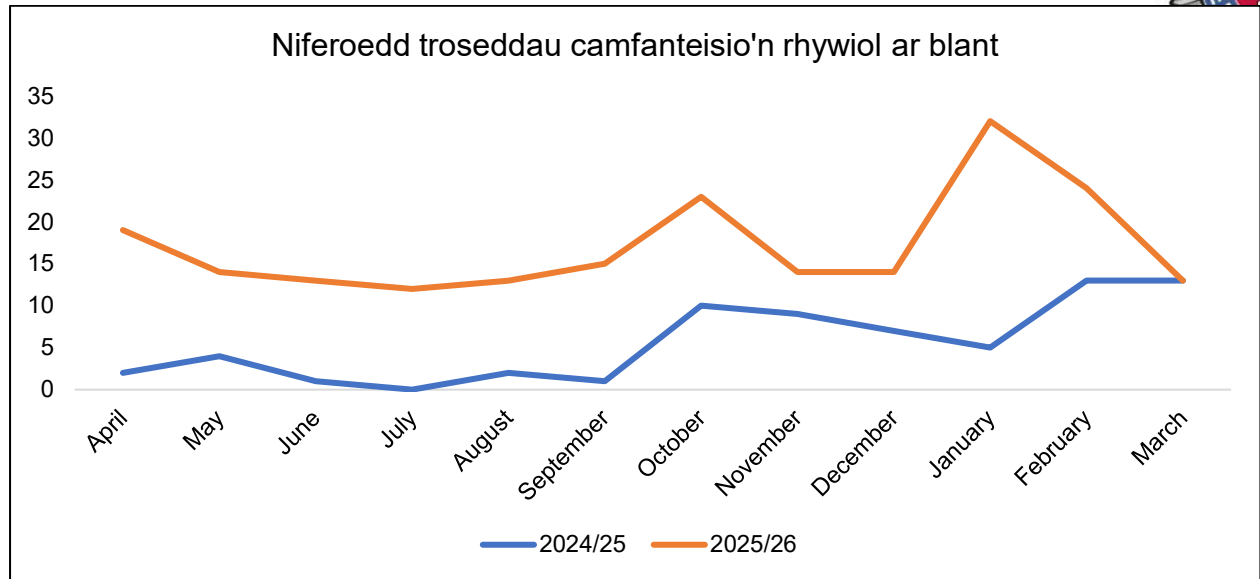
Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026. Gellir gweld cynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 8.3% i 9.8%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 9.9% i 10.9%.





Camfanteisio'n rhywiol ar blant

Niferoedd

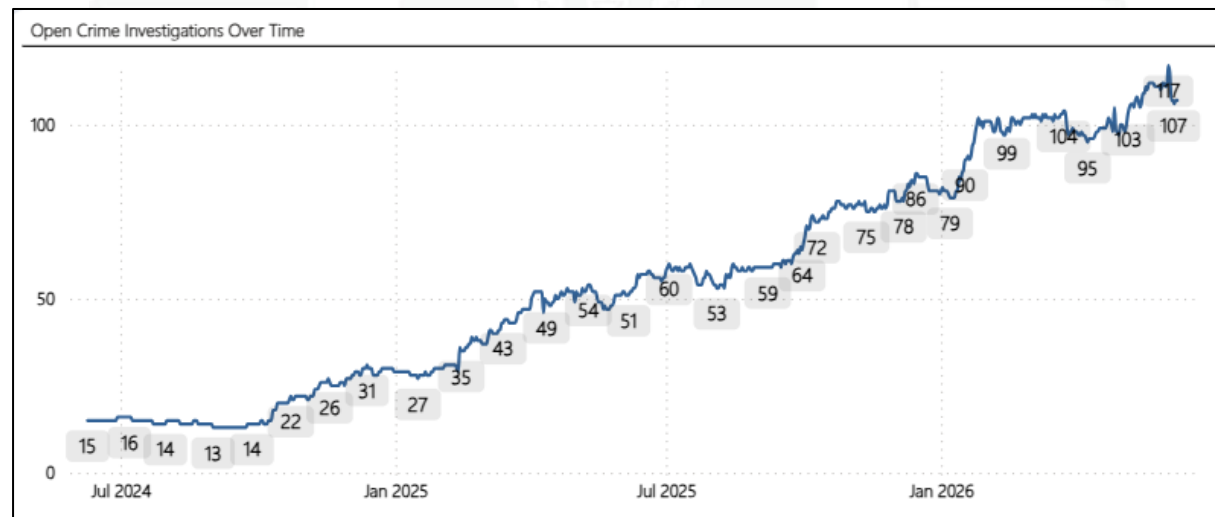


Ffigur 30: Troseddau camfanteisio'n rhywiol ar blant a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

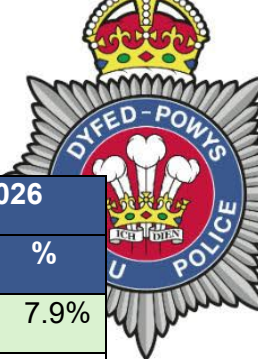
Cofnodwyd cyfanswm o 206 o droseddau camfanteisio'n rhywiol ar blant yn ystod 2025–2026, mae hyn yn gynydd (207.5%) o'r 67 a gofnodwyd yn ystod 2024–2025.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar ddyddiad yr echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 104 o ymchwiliadau i droseddau camfanteisio'n rhywiol ar blant yn parhau, ac roedd 56 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 31: Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt i achosion camfanteisio'n rhywiol ar blant dros gyfnod o amser.



Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	1	2.8%	12	7.9%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	0	0.0%
3 Rhybudd – oedolion	0	0.0%	1	0.7%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	0	0.0%	0	0.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	3	8.3%	3	2.0%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	1	2.8%	1	0.7%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	0	0.0%	2	1.3%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	2	5.6%	17	11.2%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	9	25.0%	34	22.4%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	7	19.4%	35	23.0%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	0	0.0%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	8	22.2%	26	17.1%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	3	8.3%	10	6.6%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	2	5.6%	10	6.6%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	0	0.0%	1	0.7%



Ffigur 32: Canlyniadau troseddau camfanteisio'n rhywiol ar blant

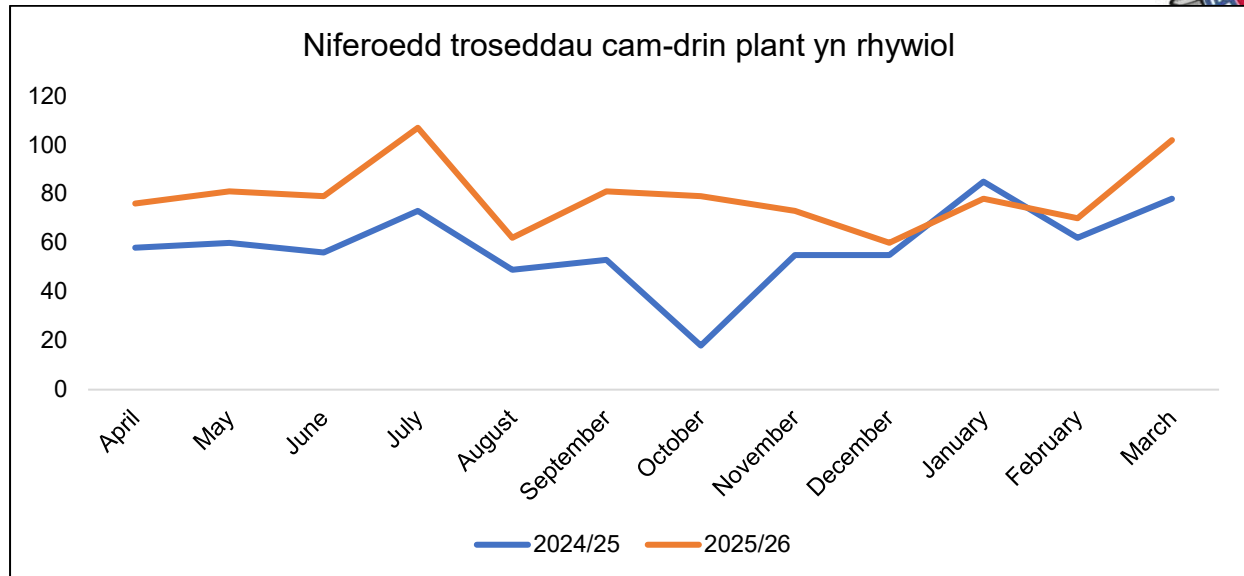
Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026.





Cam-drin plant yn rhywiol

Niferoedd

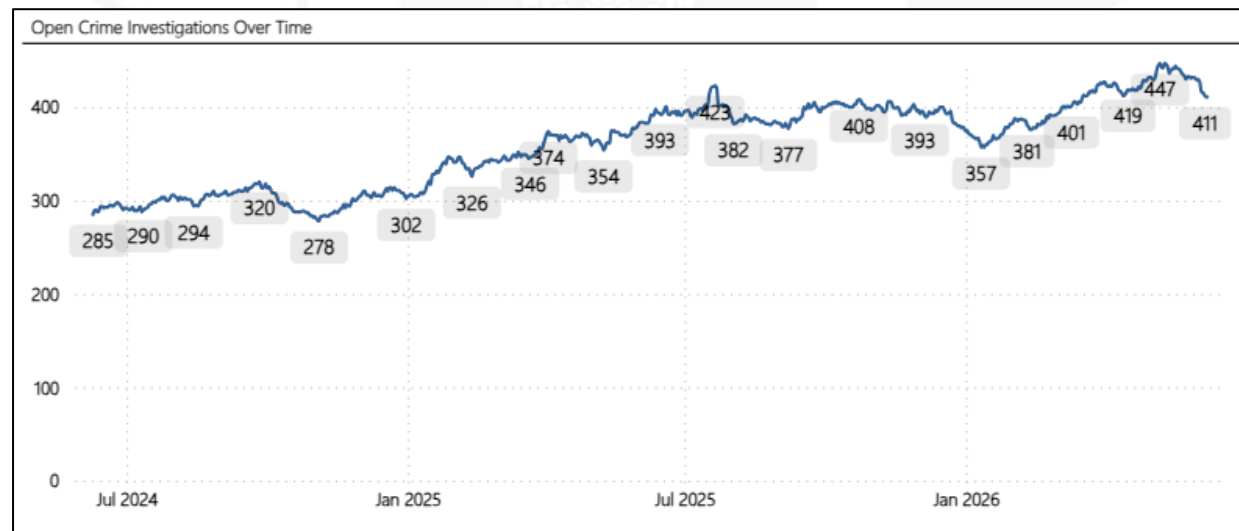


Ffigur 33: Troseddau cam-drin plant yn rhywiol a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

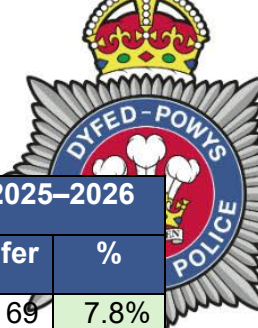
Cofnodwyd cyfanswm o 948 o droseddau cam-drin plant yn rhywiol yn ystod 2025–2026, mae hyn yn gynydd (35.0%) o'r 702 a gofnodwyd yn ystod 2024–2025.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar ddyddiad yr echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 405 o ymchwiliadau i droseddau cam-drin plant yn rhywiol yn mynd rhagddynt, ac roedd 255 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 34: Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt i achosion cam-drin plant yn rhywiol dros gyfnod o amser.



Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	33	5.7%	69	7.8%
2 Rhybudd – pobl ifanc	1	0.2%	3	0.3%
3 Rhybudd – oedolion	3	0.5%	1	0.1%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	1	0.2%	1	0.1%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd cannabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	3	0.5%	1	0.1%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	15	2.6%	11	1.2%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	33	5.7%	29	3.3%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	8	1.4%	12	1.4%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	4	0.7%	1	0.1%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	38	6.6%	66	7.4%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	144	24.9%	223	25.2%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	152	26.3%	235	26.5%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	0	0.0%	1	0.1%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	72	12.4%	106	12.0%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	49	8.5%	94	10.6%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	15	2.6%	29	3.3%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	8	1.4%	4	0.5%

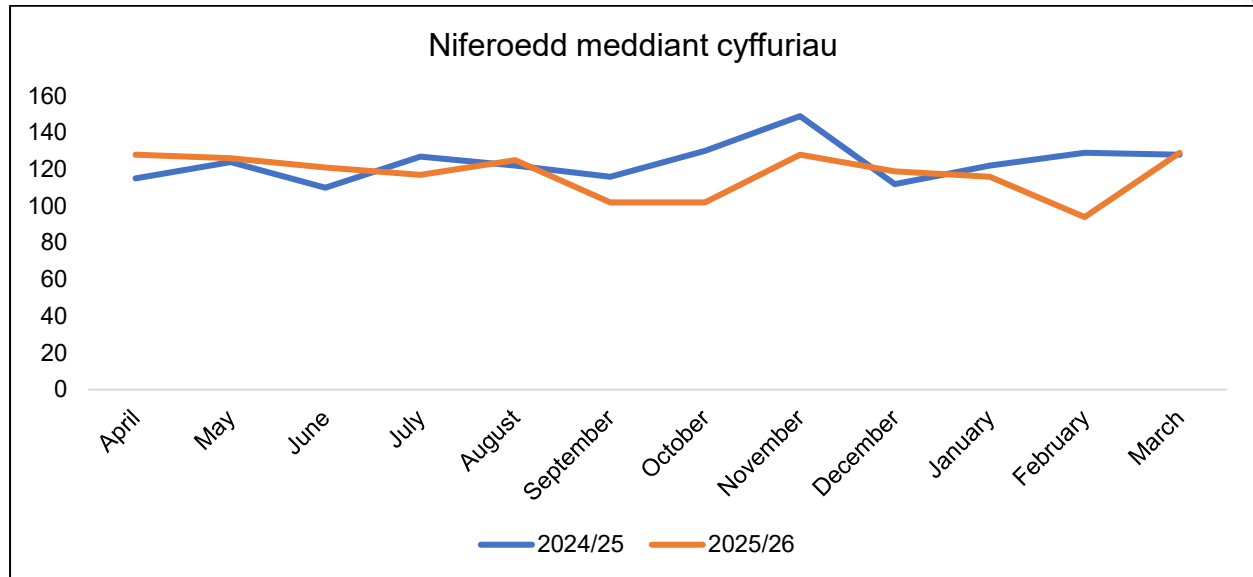
Ffigur 35: Canlyniadau troseddau cam-drin plant yn rhywiol

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026. Gellir gweld cynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 5.7% i 7.8%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 8.5% i 8.7%.



Troseddau meddiant cyffuriau

Niferoedd

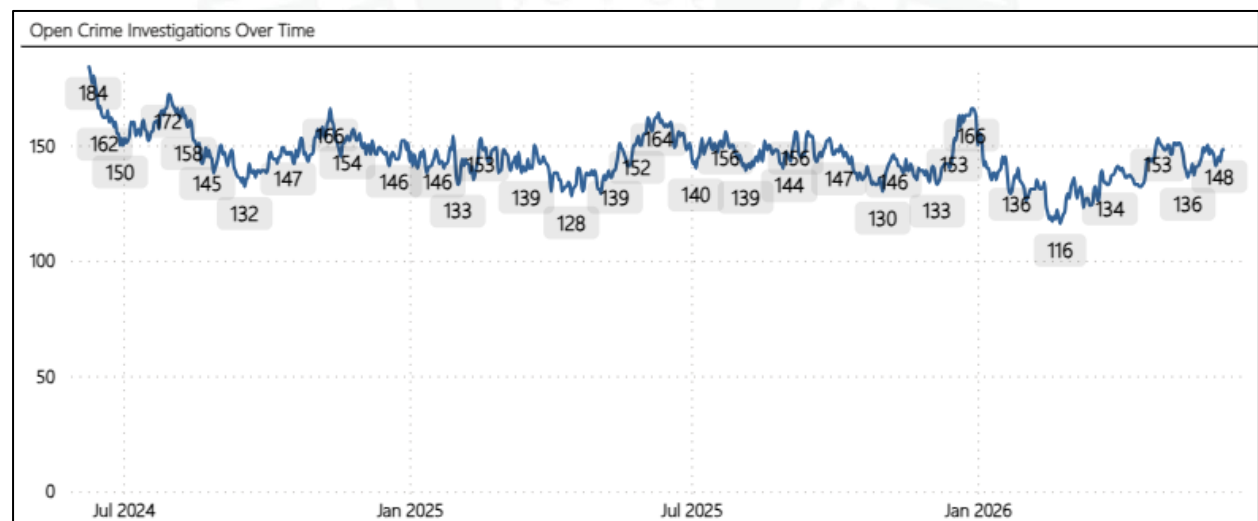


Ffigur 36: Troseddau meddiant cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

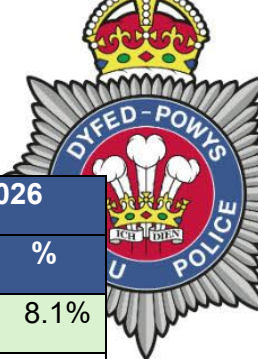
Cofnodwyd cyfanswm o 1407 o droseddau meddiant cyffuriau yn ystod 2025–2026, mae hyn yn ostyngiad (5.2%) o'i gymharu â'r 1,484 a gofnodwyd yn ystod 2024–2025.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 139 o ymchwiliadau i feddiant cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 43 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 37: Ymchwiliadau meddiant cyffuriau yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.



Canlyniadau

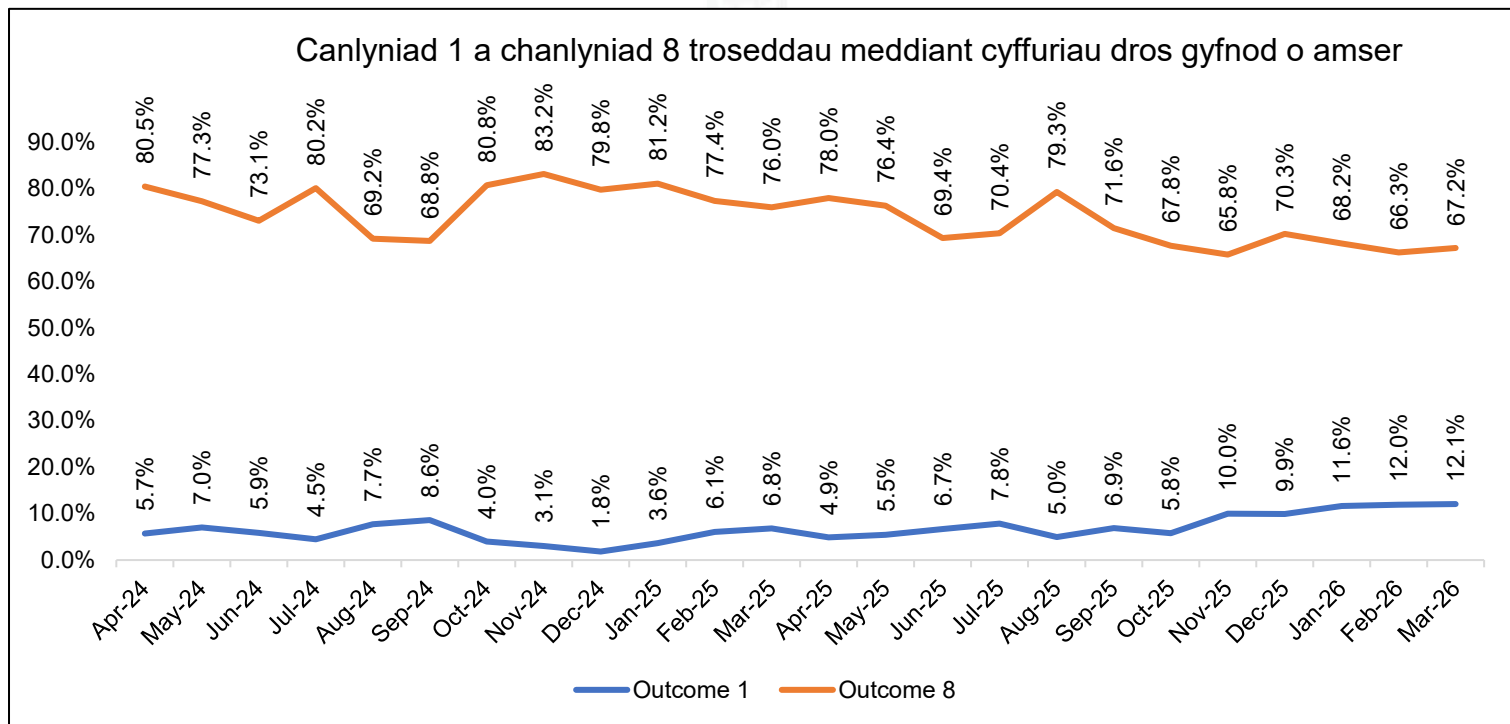
Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	83	5.5%	113	8.1%
2 Rhybudd – pobl ifanc	6	0.4%	5	0.4%
3 Rhybudd – oedolion	9	0.6%	7	0.5%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	4	0.3%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	1,170	77.2%	989	70.9%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	2	0.1%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	34	2.2%	33	2.4%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	0	0.0%	0	0.0%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	4	0.3%	7	0.5%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	0	0.0%	2	0.1%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	91	6.0%	107	7.7%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	2	0.1%	1	0.1%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	1	0.1%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	31	2.0%	45	3.2%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	2	0.1%	2	0.1%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	34	2.2%	32	2.3%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	47	3.1%	47	3.4%



Ffigur 38: Canlyniadau meddiant cyffuriau.

Anogir defnyddio datrysiadau cymunedol yn unol â'r diweddariad i bolisi cyffuriau'r heddlu. Gellir gweld hyn yn y ddwy flynedd 2024–2025 a 2025–2026 lle mae canlyniad 8 wedi'i gymhwyso i'r rhan fwyaf o achosion gyda 77.2% a 70.9%.

Mae'n bwysig nodi'r addasiad hwn i bolisi wrth ddadansoddi data canlyniadau dros gyfnod o amser a/neu ddata cenedlaethol, o ystyried nad yw pob heddlu wedi mabwysiadu'r dull hwn, ac felly maent yn dal i fynd ar drywydd cyhuddiadau.

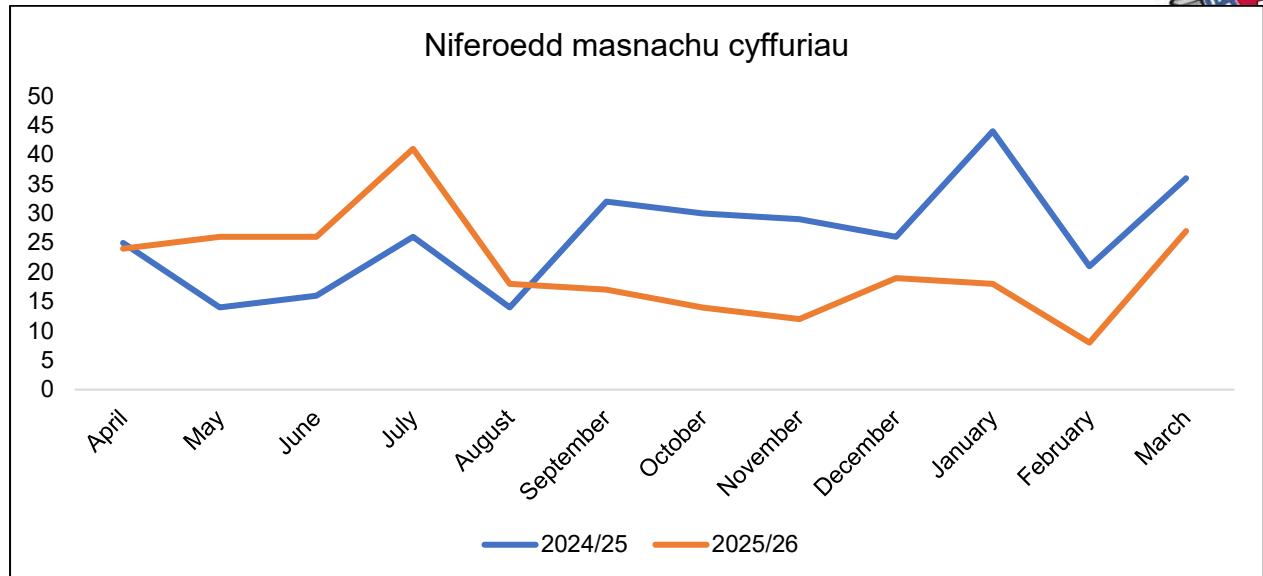


Ffigur 39: Cymhariaeth canlyniad 1 yn erbyn canlyniad 8 dros gyfnod o amser.



Troseddau masnachu cyffuriau

Niferoedd

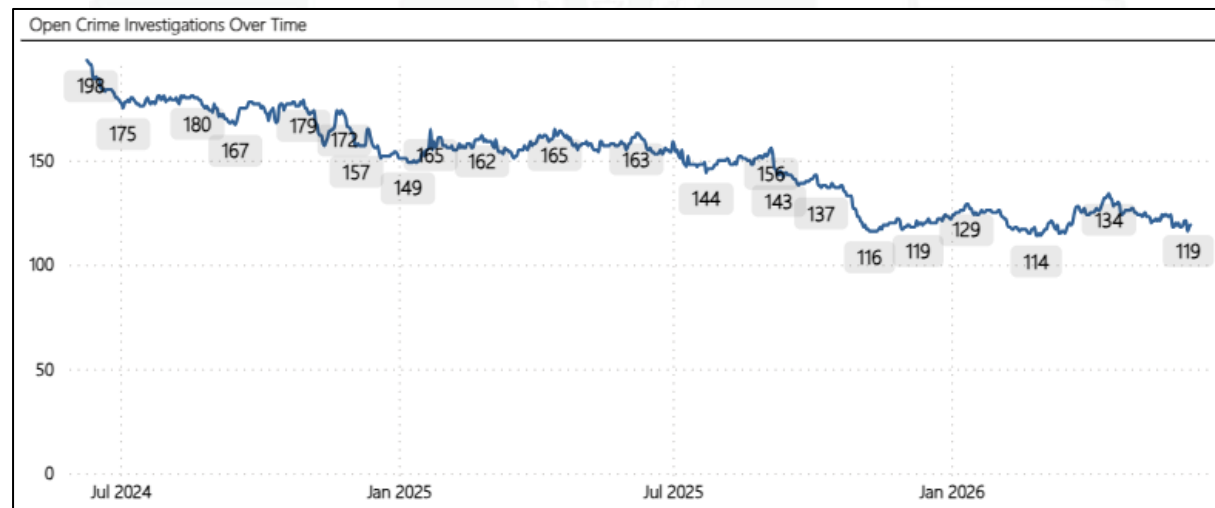


Ffigur 40: Troseddau masnachu cyffuriau a gofnodwyd dros gyfnod o amser.

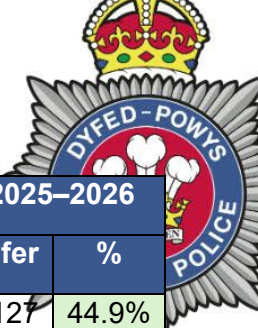
Cofnodwyd 250 o droseddau masnachu cyffuriau yn ystod 2025–2026. Mae hwn yn ostyngiad (20.1%) o'i gymharu â'r 313 o droseddau a gofnodwyd yn ystod 2024–2025.

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 117 o ymchwiliadau masnachu cyffuriau yn mynd rhagddynt, ac roedd 79 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 41: Ymchwiliadau masnachu cyffuriau yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.



Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	112	31.7%	127	44.9%
2 Rhybudd – pobl ifanc	2	0.6%	0	0.0%
3 Rhybudd – oedolion	9	2.5%	4	1.4%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	2	0.6%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd cannabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	45	12.7%	28	9.9%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	2	0.6%	0	0.0%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	11	3.1%	7	2.5%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	0	0.0%	0	0.0%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	0	0.0%	2	0.7%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	1	0.3%	0	0.0%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	53	15.0%	46	16.3%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	0	0.0%	7	2.5%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	1	0.3%	0	0.0%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	98	27.8%	51	18.0%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	3	0.8%	1	0.4%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	12	3.4%	7	2.5%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	2	0.6%	3	1.1%

Ffigur 42: Canlyniadau masnachu cyffuriau

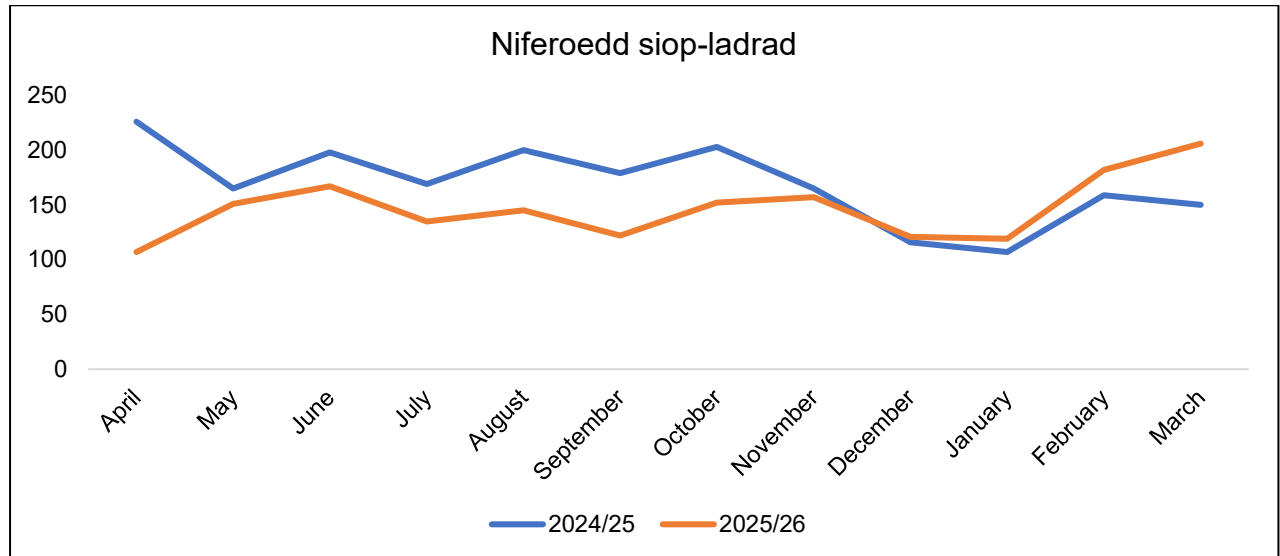
Oherwydd natur y ffordd y caiff troseddau mewngludo ac allgludo eu nodi, mae'n anodd iawn sicrhau cyhuddiad. Mae'r heddlu yn parhau i gofnodi'r troseddau hyn, ond



mae'n rhaid cadw mewn cof sut y maent yn effeithio ar ein cyfraddau canlyniadau cyffredinol. Mae hyn yn bwysig i'w nodi wrth fyfrio ar ddata cenedlaethol.

Siop-ladrad

Niferoedd

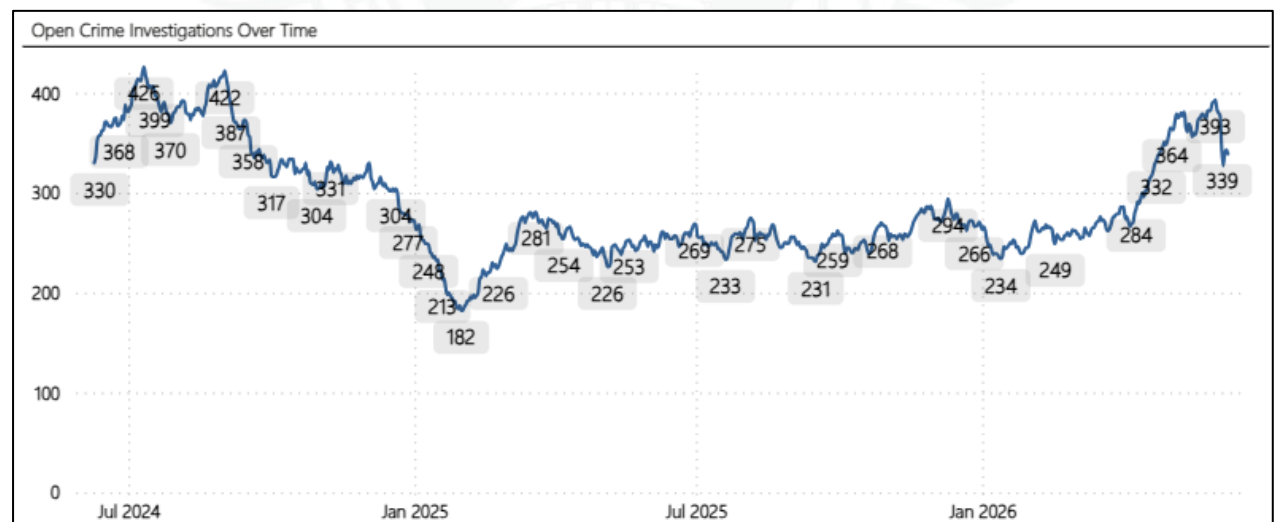


Ffigur 43: Siop-ladrad wedi ei gofnodi dros gyfnod o amser.

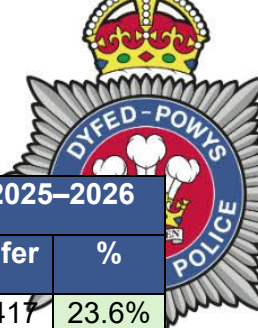
Yn ystod 2025–2026, cofnodwyd 1,764 o droseddau siop-ladrad, o'i gymharu â 2037 yn ystod 2024–2025. Mae hyn yn ostyngiad o 13.4% (273 trosedd).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 332 o ymchwiliadau i siop-ladrad yn mynd rhagddynt, ac roedd 77 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 44: Ymchwiliadau siop-ladrad yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser.



Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	325	15.7%	417	23.6%
2 Rhybudd – pobl ifanc	6	0.3%	5	0.3%
3 Rhybudd – oedolion	13	0.6%	9	0.5%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	2	0.1%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd canabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	185	8.9%	190	10.7%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	0	0.0%	9	0.5%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	13	0.6%	8	0.5%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	1	0.0%	1	0.1%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	1	0.0%	3	0.2%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	0	0.0%	1	0.1%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	194	9.4%	138	7.8%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	229	11.1%	147	8.3%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	102	4.9%	95	5.4%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	14	0.7%	9	0.5%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	943	45.6%	716	40.5%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	0	0.0%	1	0.1%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	26	1.3%	5	0.3%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	18	0.9%	12	0.7%

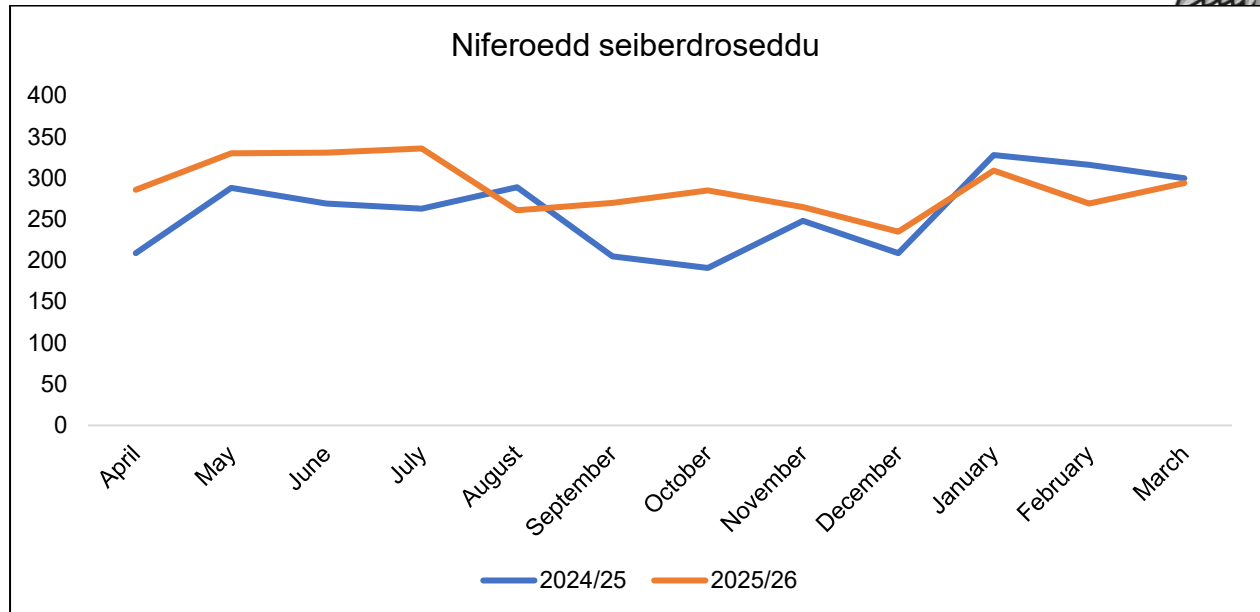
Ffigur 45: Canlyniadau siop-ladrad

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026. Gellir gweld cynnydd yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 15.7% i 23.6%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 25.6% i 35.2%.



Seiberdroseddau

Niferoedd

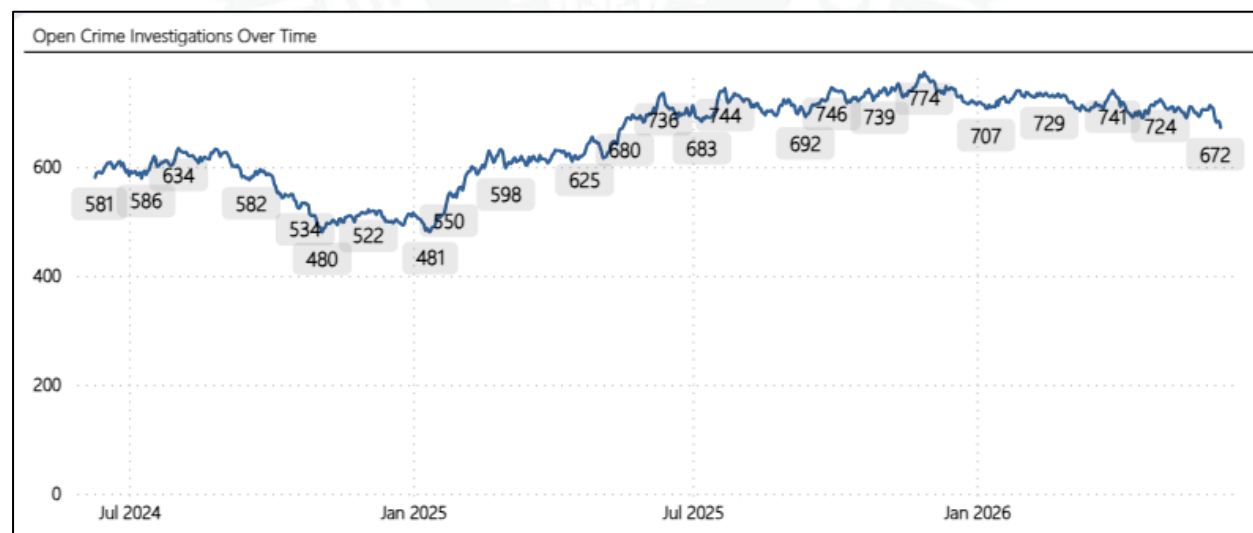


Ffigur 46: Seiberdroseddau a gofnodwyd dros gyfnod o amser

Yn ystod 2025–2026, cofnodwyd cyfanswm o 3,471 o seiberdroseddau, o'i gymharu â 3,115 yn ystod 2024–2025. Mae hwn yn ostyngiad o 11.4% (356 o droseddau).

Ymchwiliadau yn mynd rhagddynt

Ar y dyddiad echdynnu (9 Mehefin 2026) roedd 655 o ymchwiliadau i seiberdroseddau yn mynd rhagddynt, ac roedd 365 ohonynt wedi bod yn mynd rhagddynt ers dros 180 diwrnod.



Ffigur 47: Ymchwiliadau seiberdroseddu yn mynd rhagddynt dros gyfnod o amser



Canlyniadau

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	%	Nifer	%
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	143	4.8%	198	5.9%
2 Rhybudd – pobl ifanc	0	0.0%	6	0.2%
3 Rhybudd – oedolion	18	0.6%	20	0.6%
4 Cymerwyd i ystyriaeth	0	0.0%	0	0.0%
5 Y troseddwr wedi marw	0	0.0%	0	0.0%
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	0.0%	0	0.0%
7 Rhybudd cannabis	0	0.0%	0	0.0%
8 Datrysiaid cymunedol	51	1.7%	35	1.0%
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	1	0.0%	3	0.1%
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	63	2.1%	59	1.8%
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	6	0.2%	5	0.1%
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	1	0.0%	6	0.2%
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	5	0.2%	0	0.0%
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	252	8.5%	300	9.0%
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	854	28.6%	1,080	32.3%
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	919	30.8%	862	25.8%
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	11	0.4%	11	0.3%
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	491	16.5%	536	16.0%
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	76	2.5%	128	3.8%
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	57	1.9%	87	2.6%
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	33	1.1%	11	0.3%

Ffigur 48: Canlyniadau seiberdroseddu

Mae'r tabl uchod yn dangos y canlyniadau a gymhwyswyd yn ystod 2024–2025 a 2025–2026. Gellir gweld cynnydd sylweddol yn y gyfradd gyhuddo (canlyniad 1), o 4.8% i 5.9%, ac yn y canlyniadau cadarnhaol (canlyniadau 1 i 8), o 7.1% i 7.7%.





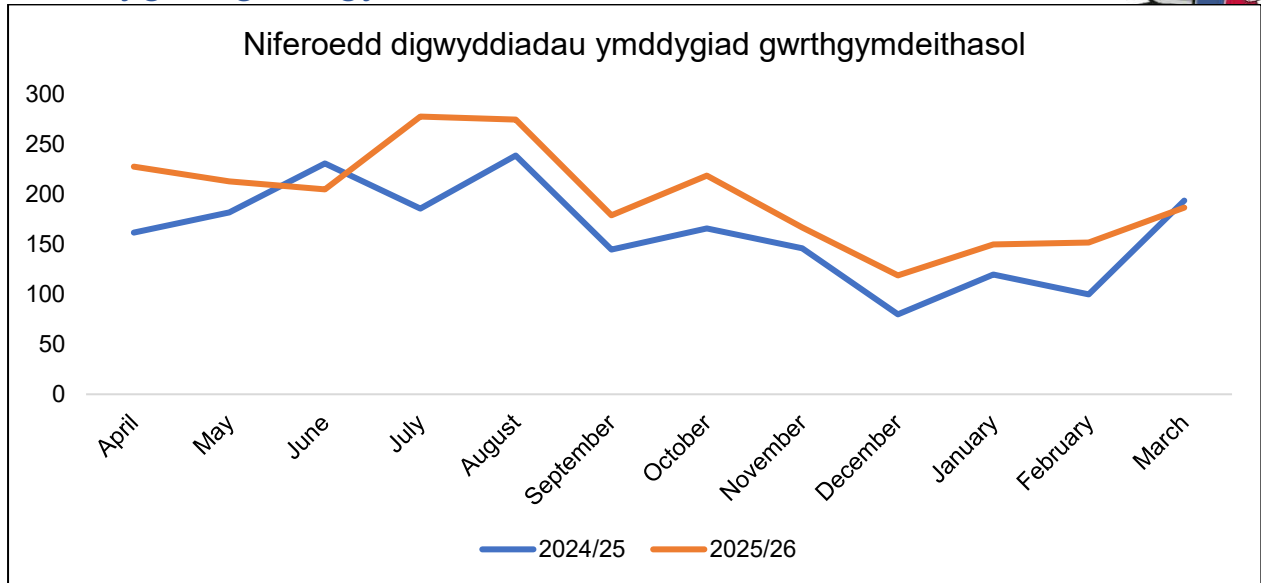
Hyd ymchwiliadau ar gyfartaledd yn ôl canlyniad

Grŵp canlyniad	2024–2025		2025–2026	
	Nifer	Hyd yr ymchwiliad ar gyfartaledd (diwrnodau)	Nifer	Hyd yr ymchwiliad ar gyfartaledd (diwrnodau)
1 Wedi ei gyhuddo a/neu ei wysio	3,234	143	3,270	122
2 Rhybudd – pobl ifanc	69	155	79	159
3 Rhybudd – oedolion	444	77	342	90
4 Cymerwyd i ystyriaeth	1	133	5	20
5 Y troseddwr wedi marw	12	241	14	459
6 Hysbysiad cosb am anhrefn	0	-	0	-
7 Rhybudd canabis	0	-	0	-
8 Datrysiaid cymunedol	2,454	53	1,801	51
9 Gwasanaeth Erlyn y Goron – erlyniad ddim er budd y cyhoedd	36	417	39	515
10 Heddlu – camau ffurfiol ddim er budd y cyhoedd	340	80	313	74
11 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd o dan oedran cyfrifoldeb troseddol	161	26	162	30
12 Yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei nodi, ond bu farw, neu mae'n rhy sâl i'w erlyn	119	54	155	55
13 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ond bu farw'r dioddefwr / prif dyst, neu mae'n rhy sâl	37	120	26	113
14 Y dioddefwr wedi gwrthod / yn methu cefnogi camau i adnabod y troseddwr	2,350	29	2,448	28
15 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, a'r dioddefwr yn cefnogi, ond mae anawsterau o ran y dystiolaeth	8,792	88	8,695	86
16 Y dioddefwr yn gwrthod cefnogi / yn tynnu cefnogaeth yn ôl – yr unigolyn dan amheuaeth a enwyd wedi ei adnabod	9,581	51	8,537	49
17 Yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei adnabod, ond mae terfyn amser yr erlyniad wedi dod i ben	289	170	201	151
18 Ymchwiliad wedi ei gwblhau – neb wedi ei nodi dan amheuaeth	8,842	37	8,443	33
20 Mae gan gorff / asiantaeth arall ymchwiliad	660	60	884	48
21 Heddlu – yr unigolyn dan amheuaeth wedi ei enwi, ymchwiliad ddim er budd y cyhoedd	334	77	276	57
22 Gweithgaredd dargyfeiriol, addysgol, neu ymyriad wedi ei gynnal, a ddim er budd y cyhoedd i barhau	250	98	190	111

Ffigur 49: Hyd yr ymchwiliad ar gyfartaledd yn ôl grŵp canlyniad (cymhariaeth o 2024–2025 a 2025–2026)



Ymddygiad gwrthgymdeithasol



Ffigur 504: Digwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol dros gyfnod o amser.

Wrth edrych ar 2025–2026, cofnodwyd 2,372 o ddigwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol. Mae hyn yn cymharu â 1,951 yn ystod 2024–2025, sef cynnydd o 21.6% (421 o ddigwyddiadau)

Mae ffigur 56 isod yn dangos niferoedd digwyddiadau ymddygiad gwrthgymdeithasol 2025–2026 yn ôl y math o ymddygiad gwrthgymdeithasol .



Ffigur 51: Math o ddigwyddiad ymddygiad gwrthgymdeithasol.



Timau plismona ac atal bro Ymgysylltu â'r gymuned

Neighbourhoods with an Issued Priority in the Last Three Months

Displaying Data for: 01/05/2026

Neighbourhoods with an Issued Priority
in the Last Three Months

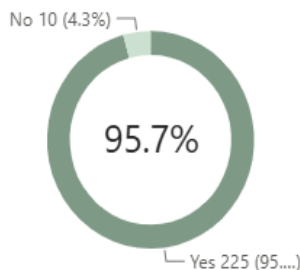
225/235

Total Issued Priorities in the Last Three
Months

561

↑ 12.7% increase (MoM)

Proportion of Neighbourhoods with an
Issued Priority in the Last Three Months

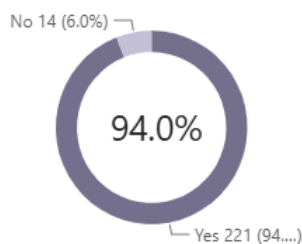


↑ 23.6% increase (MoM)

Neighbourhoods with a Scheduled Meeting

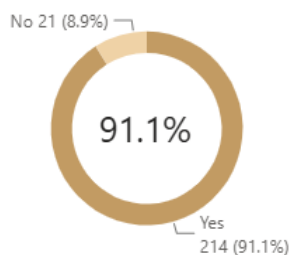
Displaying Data for: 01/05/2026

Proportion of Neighbourhoods with a
Meeting Scheduled in the Last Three
Months



↑ 1.8% increase (MoM)

Proportion of Neighbourhoods with a
Meeting Scheduled in the Next Three
Months



↑ 20.2% increase (MoM)

Ffigur 52: Ymgysylltu â'r gymuned

Cwrdd â'r Stryd: Digwyddiad ymgysylltu â'r gymuned pan fo'r heddlu a phartner-asiantaethau yn bresennol dros dro mewn *cymdogaeth* i ryngweithio â thrigolion. Y nod yw meithrin ymddiriedaeth, gwella cyfathrebu, a mynd i'r afael â phroblemau lleol ar y cyd. Mae'n rhoi cyfle i leisio pryderon, gofyn cwestiynau, a chael cyngor ar wahanol faterion, a hynny i gyd mewn lleoliad mwy anffurfiol a hygyrch.

Briffio ar y stryd: Mae'n cynnwys yr heddlu ac awdurdodau lleol / cynghorwyr ar batrôl mewn *ardaloedd penodol* er mwyn gwella diogelwch, mynd i'r afael â phryderon, a rhyngweithio â'r gymuned.

Cymhorthfa wyneb yn wyneb: Digwyddiad pan fo'r heddlu'n cwrdd â thrigolion mewn mannau cyhoeddus fel siopau / caffis, i drafod pryderon a chynnig cyngor.

Digwyddiad un-stop i ymgysylltu â'r gymuned (chwarterol): Mwy na ward benodol yn unig. Dylai'r digwyddiad hwn hysbysebu i ardal *gyfan* y tîm plismona ac atal bro.



Yn debyg i ddigwyddiad 'Cwrdd â'r Stryd', ond â chyrhaeddiad ehangach / mwy o bartneriaid.

Cymhorthfa rithwir: Mae defnyddio cymorthfeydd rhithwir platfformau ar-lein yn cynnig ffordd fwy hygyrch a chyfleus i rai unigolion ymgysylltu â'u heddlu lleol. Mae'n canolbwyntio ar broblemau penodol, fel ymddygiad gwrthgymdeithasol / seiberdroseddu, y gallu i dargedu grwpiau penodol, y gymuned fyddar / anghenion dysgu ychwanegol, neu grwpiau lleiafrifol eraill.

Grŵp datrys problemau: Rhaid i bob tîm plismona ac atal bro gynnal cyfarfod grŵp datrys problemau â phartneriaid, i drafod eu cynlluniau ar gyfer dull plismona sy'n canolbwyntio ar broblem, a sut y gallant ddatrys y materion a briodolir i'r cynllun hwn ar y cyd.

Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill

Uned reoli sylfaenol / mis	Ar ddyletswyddau eraill		
	Mawrth 2026	Ebrill 2026	Mai 2026
Sir Gaerfyrddin	3 (16 awr)	7 (45 awr)	5 (28 awr)
Ceredigion	7 (42 awr)	12 (86 awr)	22 (86 awr)
Sir Benfro	8 (20 awr)	5 (15 awr)	12 (50 awr)
Powys	18 (64 awr)	14 (52 awr)	5 (14 awr)

Ffigur 53: Timau plismona ac atal bro ar ddyletswyddau eraill

Mae'r tabl yn darparu nifer y swyddogion o dimau plismona ac atal bro a roddwyd ar ddyletswyddau eraill, a chyfanswm yr oriau a atgyfeiriwyd. Mae gwaith yn mynd rhagddo i ddeall ymhellach y rheswm dros roi swyddogion ar ddyletswyddau eraill, gan ddarparu'r gallu i herio unrhyw bolisi allanol awdurdodedig.

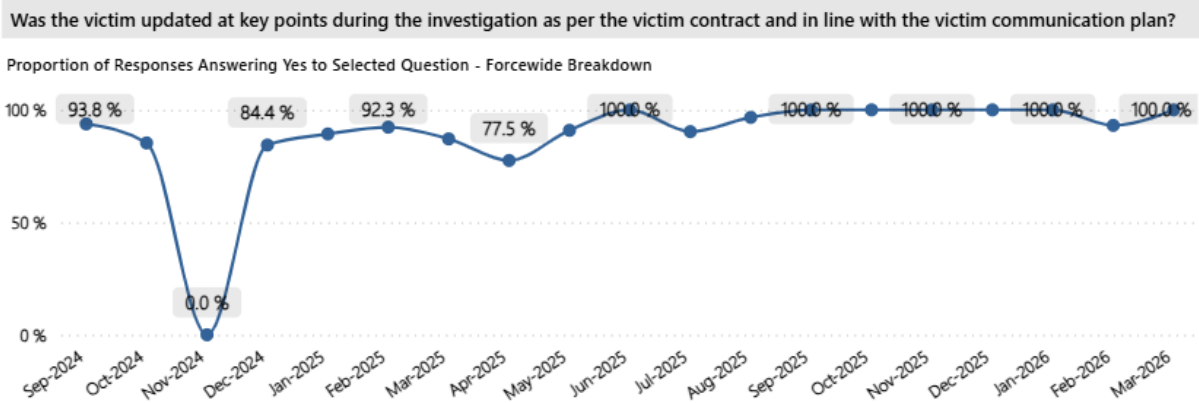


Sicrhau ansawdd

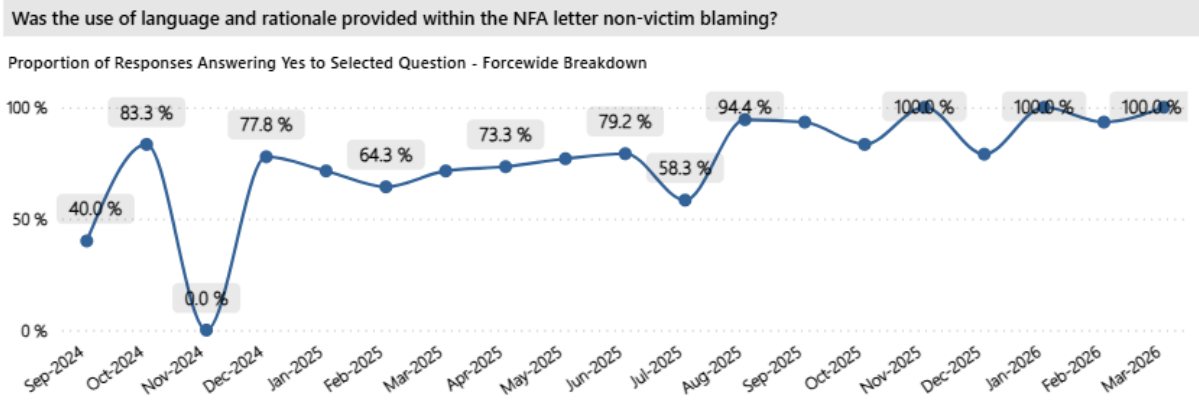
Mae prosesau sicrhau ansawdd mewnol wedi eu cwblhau ar hyn o bryd ar gyfer cam drin domestig, treisio, stopio a chwilio, a defnyddio grym. Mae prosesau sicrhau ansawdd yn rhoi'r cyfle i adolygu a gwerthuso'n ansoddol effeithiolrwydd a chyfreithlondeb achosion.

Treisio

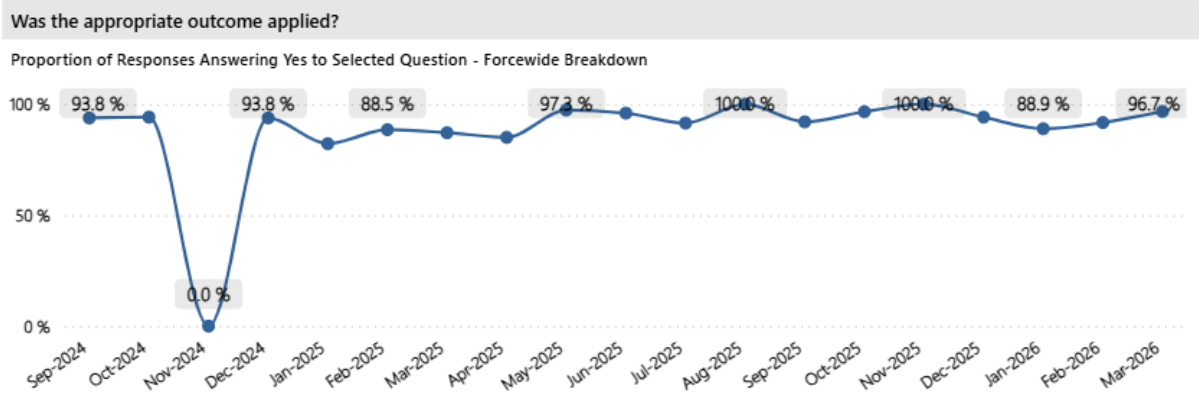
Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau ansawdd o ran ymchwiliadau i dreisio ym mis Medi 2024. Ers ei lansio hyd at ddiwedd mis Mawrth 2026, mae 582 o achosion o dreisio wedi cael eu hasesu i sicrhau ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd.)



Ffigur 54: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o dreisio – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddiodefwyr



Ffigur 55: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o dreisio – iaith yn beio'r dioddefwr

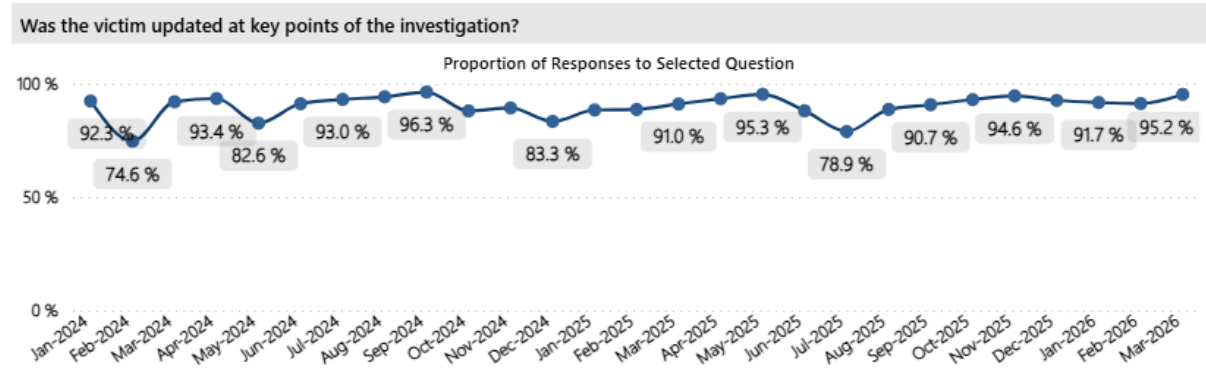




Ffigur 56: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o dreisio – canlyniad priodol wedi ei gymhwyso

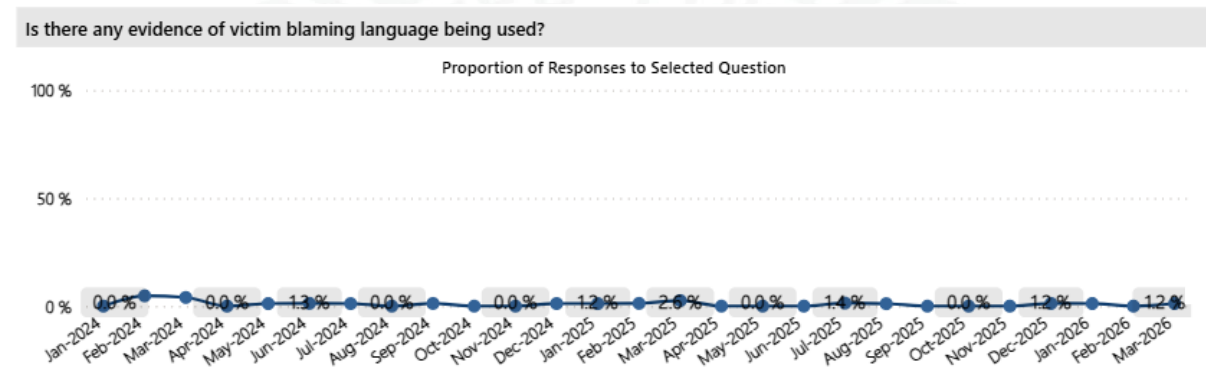
Cam-drin domestig

Cychwynnodd yr adolygiad sicrhau ansawdd achosion o gam-drin domestig ym mis Ionawr 2024. Ers ei lansio, hyd at ddiwedd mis Mawrth 2026, mae 2,087 o achosion o gam-drin domestig wedi cael eu hasesu i sicrhau ansawdd. Mae'r graffiau isod yn dangos y cyfraddau ymateb cadarnhaol. (Cyfran yr ymatebion a atebodd yn gadarnhaol i'r cwestiwn a ddewiswyd.)

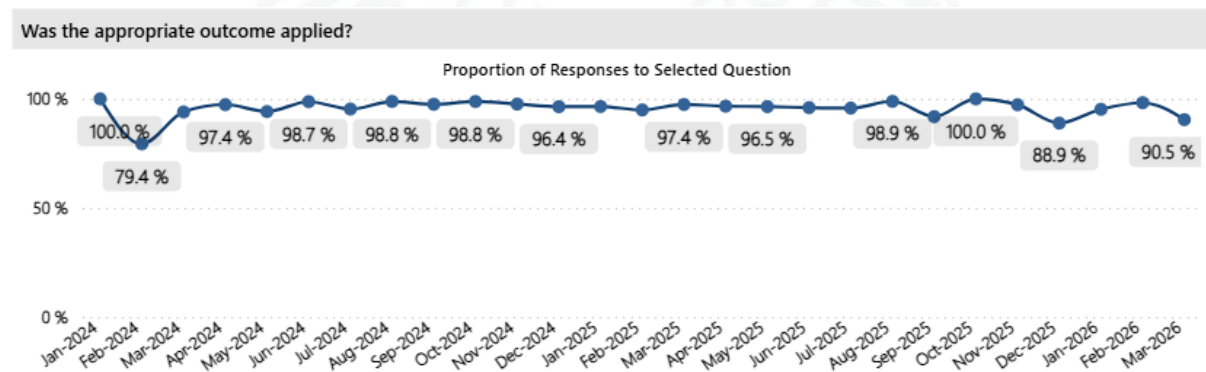


Ffigur 57: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o gam-drin domestig – rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i ddioddefwyr

Yn ystod 2025–2026, roedd 5 allan o 960 (0.5%) o archwiliadau a gwblhawyd yn ystyried bod iaith beio'r dioddefwyr wedi cael ei defnyddio.



Ffigur 58: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o gam-drin domestig – iaith yn beio'r dioddefwr

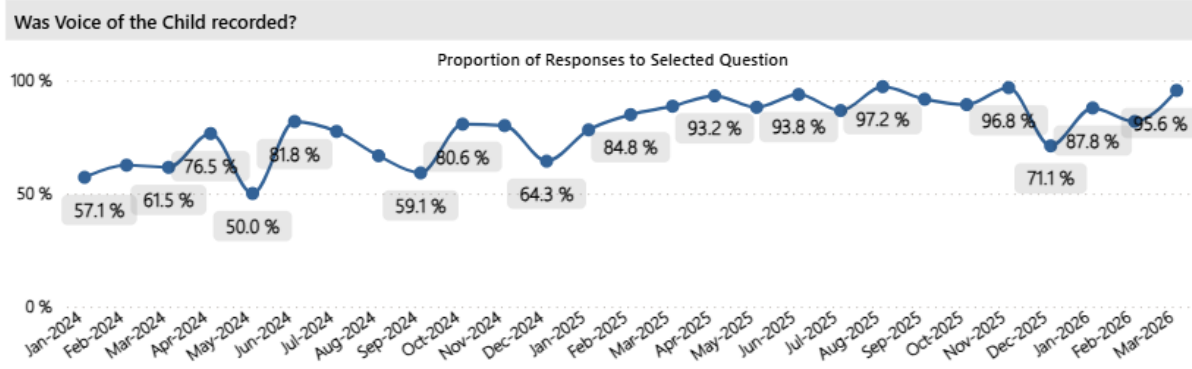


Ffigur 59: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o gam-drin domestig – canlyniad priodol wedi ei gymhwyso.



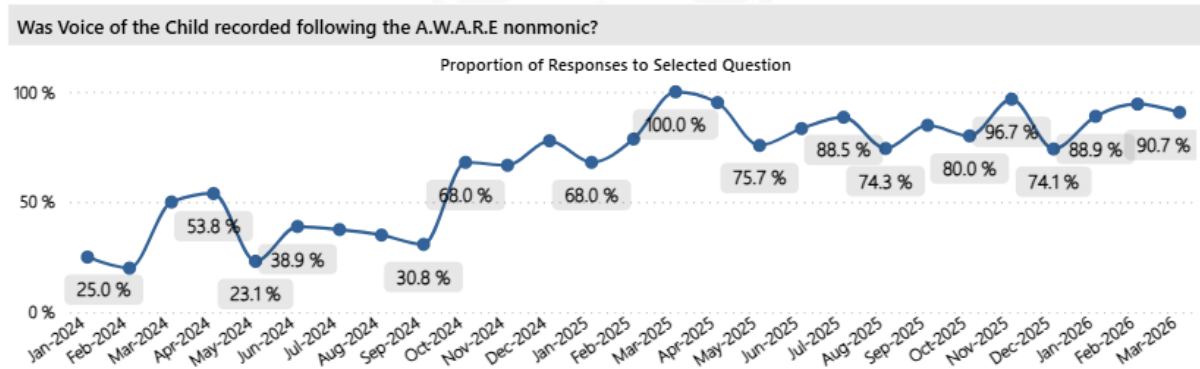
Llais y plentyn.

Gellir gweld gwelliannau yn nifer y digwyddiadau lle cafodd llais y plentyn ei gofnodi.



Ffigur 61: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o gam-drin domestig – llais y plentyn wedi ei gofnodi.

Yn ogystal â deall y cydymffurfedd, o ran y nifer, mae'n bwysig deall yr ansawdd, a chaiff hyn ei gofnodi trwy ddefnyddio'r cofair AWARE.



Ffigur 62: Sicrhau ansawdd mewnol achosion o gam-drin domestig – cofair AWARE.



Archwilio canolog a sicrwydd

Canlyniad 16 a chrynodeb interim 16

Report Data & Methodology

This is an interim summary report, of a further audit of 100 investigations finalised as outcome 15/16 in February 2026 and March 2026. Due to resourcing and abstraction constraints a statistically reliable sample size could not be completed in the timescales.

259 crimes were in the sample size. To be statistically reliable (*95% CI; 3% Margin of Error; 0.5 population proportion) 208 crimes need to be audited in total (an additional 108 audits).

This audit has been completed using a new MS Lists format, with specific questions to capture the outcome 15/16 requirements as outlined within the Home Office Counting Rules (HOCR), the National Crime Recording Standard (NCRS), Home Office Outcome Framework, Victim's Code of Practice (VCOP), Force Crime Incident Recording Policy, and HMICFRS Inspection Framework (PEEL).

Audit Compliance Ratings

The Home Office Judgement Framework outlines the following which has been adopted for this audit process:

- **95% and over:** Process appears sound – limited scope for improvement.
- **90-94.9%:** Process mostly sound – but some improvements needed.
- **80-89.9%:** Process unsound, further improvement needed.
- **79.9% and under:** Poor. Urgent and significant improvement required.

Aiming for as near to **100%** minimises organisational risk, builds public trust through effective investigation of crime, and adherence with the Victims Code of Practice.





Key Findings

Outcome 15 & 16 Combined (Volume 100)

Audit Question	Overall Compliance Rating
Was the outcome applied correctly?	81% ↑
Have the suspect details been added to the suspect field on the Niche occurrence and the identity of the suspect has been accurately established?	89% ↑
Has the victim been informed of the investigation finalisation decision?	78% ↑
Compliant with all outcome requirements	71% ↔

Outcome 15

Audit Question	Overall Compliance Rating
Was the outcome applied correctly?	71% (65) ↑
Have the suspect details been added to the suspect field on the Niche occurrence and the identity of the suspect has been accurately established?	87% (80) ↑
Has the victim been informed of the investigation finalisation decision?	68% (59) ↑
Compliant with all outcome requirements	59% (38) ↑

Outcome 16

Audit Question	Overall Compliance Rating
Was the outcome applied correctly?	90% (95) ↑
Have the suspect details been added to the suspect field on the Niche occurrence and the identity of the suspect has been accurately established?	92% (98) ↑
Is there an auditable record that the victim is not supporting the investigation?	90% (95) ↑
Has the victim been informed of the investigation finalisation decision?	88% (91) ↑
Compliant with all outcome requirements	81% (87) ↑



Outcome 15/16: Correct Outcome Summary

Correct application of Outcomes 15 and 16 has increased from **77% (Report 2) → 81%**. This reflects improved accuracy in applying each outcome in accordance with its definition, including confirming the presence of a named suspect, and ensuring an auditable record of the victim's non-support for Outcome 16. This increase demonstrates that officers are more consistently meeting the evidential and procedural thresholds required for each outcome, reducing the risk of misapplication, and strengthening the integrity of recorded outcomes across the force.

Outcome 15/16: Suspect Details Summary

Accuracy in recording named suspects for Outcomes 15 and 16 continues to increase and is now at **89%** demonstrating improved compliance with the requirement to obtain suspect details, add them as an involved person on Niche, and ensure they are correctly established before applying the outcome. Where non-compliance remains, it is typically due to administrative omissions, e.g. suspects referenced in the OEL but not added as involved persons, rather than failures in investigative practice. This evidences a misunderstanding of outcome requirements and a reducing risk of mis-application.

Outcome 15/16: Victim Contact at Investigation Finalisation

Compliance with victim finalisation updates for Outcomes 15 and 16 combined has shown sustained and measurable improvement. Combined compliance has increased from **52% (Report 1) → 78%**, reflecting a **26%** improvement following the force wide focus on outcome recording standards. All BCU's have contributed to this improvement, and the direction demonstrated is consistently positive.

While some areas are not yet fully compliant, the remaining gaps relate primarily to recording discipline rather than operational practice. In many cases, victim contact is being completed but not documented, which limits our ability to evidence full compliance. This issue is now clearly understood, monitored, and being actively addressed.

The improvement trajectory, combined with the targeted actions now in place, provides assurance that the force has grip of the issue and is on a credible path to full compliance. The current position demonstrates substantial progress against the AFI, with clear evidence of improvement and a sustainable plan to close the remaining gap.

Outcome 15/16: Overall compliance

Compliance with all mandatory requirements for Outcomes 15 and 16 has remained stable at **71%**. This measure reflects whether every element of the outcome definition was met, including the presence of a named suspect, accurate suspect recording on Niche as an involved person, confirmation of victim non-support for Outcome 16, and adherence to all



evidential and procedural conditions. Where non-compliance persists, it is predominantly due to administrative omissions, such as suspects referenced in the summary but not added as involved persons, rather than incorrect investigative decisions. The current position demonstrates that the force has a clear understanding of the remaining gaps and is actively addressing them through targeted audit activity and supervisory oversight.

Outcome 16: Auditable Record Summary

Victim updates at the point of finalisation for Outcome 16 have shown a marked improvement, increasing from **64% → 88%**. This demonstrates a significant strengthening in officers' compliance with the requirement to provide a final update to victims when an investigation concludes without their support.

The uplift reflects clearer supervisory focus and improved understanding of the mandatory recording standard. Remaining non-compliance is typically due to updates being completed but not documented, rather than a failure to make contact, indicating that the underlying practice is improving and the residual risk relates primarily to recording discipline.

Key Themes Across Both Outcomes

- Correct application continues to rise, with officers increasingly applying outcomes in line with their defined criteria (e.g. Outcome 16 auditable record confirming the victim does not support).
- Suspect recording is improving, with **89%** compliance combined. Most remaining errors are administrative (suspect named in summary but not added as an involved person).
- Victim finalisation updates show a mixed picture: Outcome 16 has improved significantly (**64% → 88%**), while Outcome 15 remains lower at **59%**. The underlying issue is mostly recording discipline, rather than missed contact.
- Full requirement compliance remains at **71%**, but all underlying factors have improved, indicating that the remaining gap is narrow and well understood.

Driving Improvement & Assurance

The force now has clear visibility and grip of the remaining risks. Improvement activity is embedded and monitored through:

- ACC Weekly performance.
- Central Audit and Assurance auditing all crime outcomes.
- Focused supervisory intervention during finalisation reviews.
- Finalisation checklists to support accurate recording.
- Refreshed guidance issued to officers and supervisors.

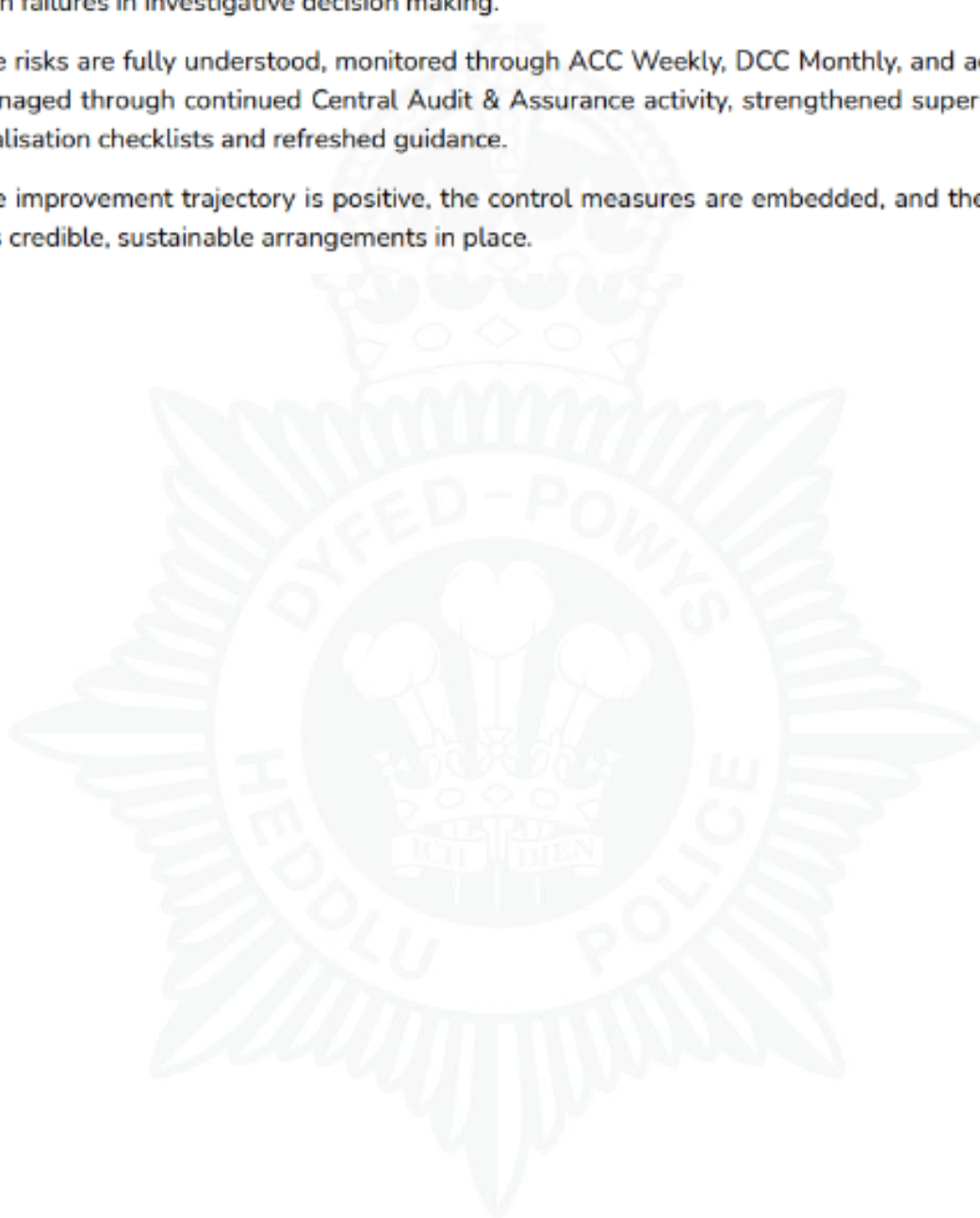


Final Summary

The force has demonstrated clear, sustained and evidenced improvement across the requirements for Outcomes 15 and 16. Correct application has increased, suspect identification and recording are now consistently high, and finalisation stage victim updates show significant uplift, particularly for Outcome 16. The remaining non-compliance is predominantly administrative in nature, such as incomplete recording on Niche OEL's, rather than failures in investigative decision making.

The risks are fully understood, monitored through ACC Weekly, DCC Monthly, and actively managed through continued Central Audit & Assurance activity, strengthened supervision, finalisation checklists and refreshed guidance.

The improvement trajectory is positive, the control measures are embedded, and the force has credible, sustainable arrangements in place.



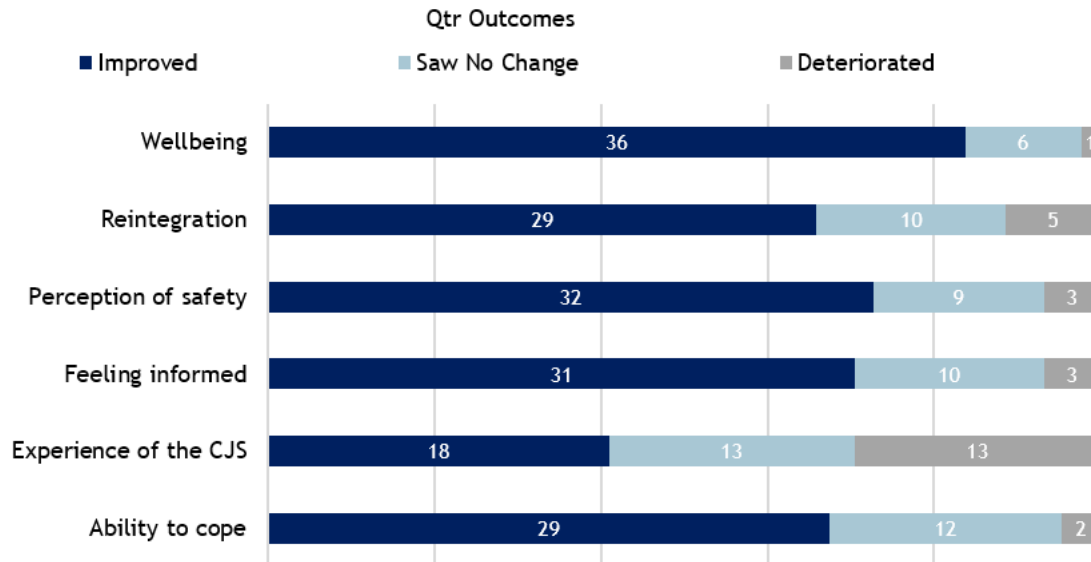


Gwasanaethau i ddioddefwyr

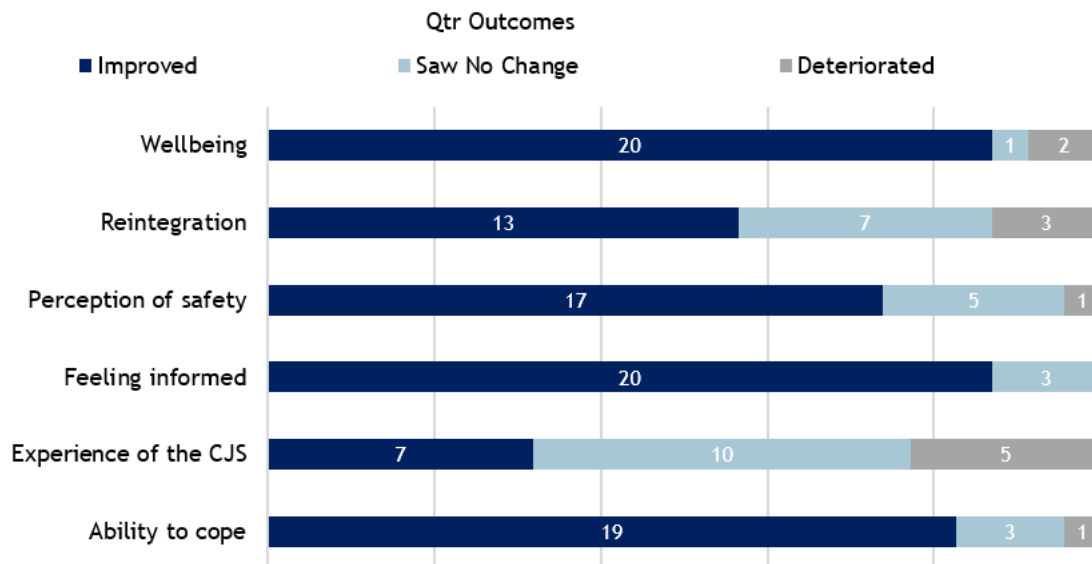
1.6.5 A yw dioddefwyr yn gweld canlyniadau cadarnhaol o'u hymgysylltiad â chymorth a gwasanaethau cymorth arbenigol?

Canlyniadau Gwasanaethau i Ddioddefwyr rhwng chwarter 1 a chwarter 4.

Canlyniad Chwarter 1:

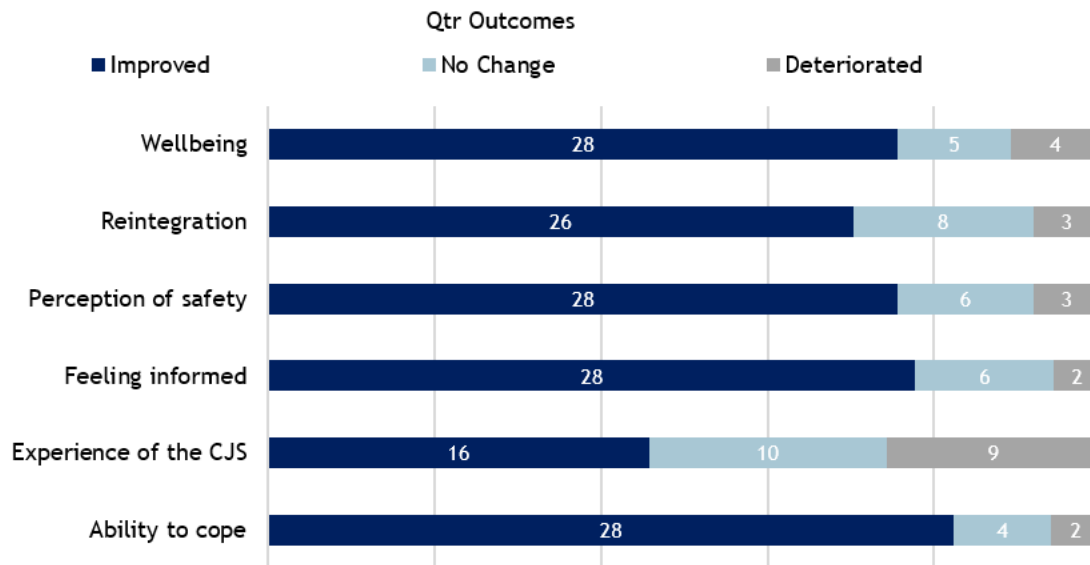


Canlyniad Chwarter 2:

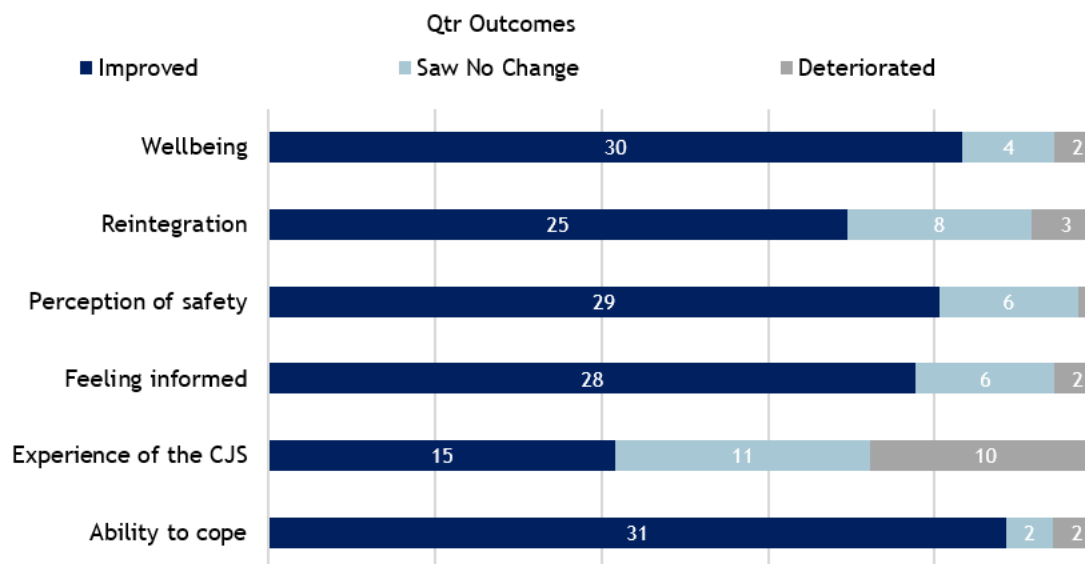




Canlyniad Chwarter 3:



Canlyniad Chwarter 4:





Gwasanaeth Cynggori Annibynnol ar Drais Domestig 2025–2026

2025–2026	Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	Cyfartaledd
% yn teimlo eu bod yn gallu gwneud dewisiadau cadarnhaol	74%	68%	67%	72%	70.25%
% yn teimlo wedi'u grymuso i wneud newidiadau cadarnhaol	73%	68%	68%	73%	70.50%
% yn teimlo'n fwy abl i gael mynediad at gymorth	73%	68%	66%	78%	71.25%
% yn teimlo'n fwy abl i ymdopi	70%	61%	65%	68%	66.00%
% yn teimlo llai o orbryder	62%	55%	60%	56%	58.25%
% yn teimlo'n llai ynysig	65%	58%	62%	62%	61.75%
Nifer y cleientiaid sydd wedi cwblhau'r arolwg fesul chwarter.	Chwarter 1 - 164 o arolygon	Chwarter 2 - 148 o arolygon	Chwarter 3 - 118 o arolygon	Chwarter 4 - 117 o arolygon	Cyfanswm yr arolygon ar gyfer y flwyddyn 547

Gwasanaeth Cynggori Annibynnol ar Drais Rhywiol 2025–2026

2025–2026	Mesurau canlyniad - %				
	Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4	Cyfartaledd
% o gleientiaid yn teimlo'n fwy abl i gael mynediad at gymorth.	86	85	85	86	85.5
% y cleientiaid yn teimlo'n fwy abl i ymdopi	86	87	86	86	86.25
% y cleientiaid yn teimlo llai o orbryder	86	86	86	85	85.75
% y cleientiaid yn teimlo'n llai ynysig	82	84	85	87	84.5
% o gleientiaid yn teimlo'n fwy ymgysylltiol	85	85	84	84	84.5

2025–2026	Mesurau canlyniad			
	Chwarter 1	Chwarter 2	Chwarter 3	Chwarter 4
cleientiaid yn teimlo'n fwy abl i gael mynediad at gymorth.	255	255	193	225
cleientiaid yn teimlo'n fwy abl i ymdopi	255	261	196	225
cleientiaid yn teimlo llai o orbryder	255	258	196	222
cleientiaid yn teimlo'n llai ynysig	243	252	193	227
cleientiaid yn teimlo'n fwy ymgysylltiedig	252	255	191	220
Cyfanswm yr atgyfeiriadau fesul chwarter	297	301	228	262



1.8.1 A yw Heddlu Dyfed-Powys yn diogelu dioddefwyr yn effeithiol rhag dioddef aml-droseddau yn eu herbyn?

Gwasanaeth Cyngori Annibynnol ar Drais Domestig 2025–2026

Mae gwasanaeth Cyngorydd Annibynnol ar Drais Domestig yn derbyn atgyfeiriadau dro ar ôl tro ond yn aml mae'r meini prawf a'r diffiniadau'n wahanol, h.y. weithiau mae atgyfeiriadau dro ar ôl tro yn gysylltiedig ag adrodd yn erbyn cynllun gofal, yn hytrach na nodi digwyddiad cam-drin domestig newydd. Am y rheswm hwn, nid ydym wedi cynnwys y data.

Cymorth i Ddioddefwyr

Mae atgyfeiriadau sy'n ddioddefwyr dro ar ôl tro yn isel iawn. Nododd Cymorth i Ddioddefwyr broblemau cywirdeb yn y maes data hwn gan nad yw'r faner drosedd yn cael ei hychwanegu'n awtomatig pan fydd mwy nag un achos ar gyfer defnyddiwr gwasanaeth, ac nid yw'r data hyn yn cael eu darparu gan yr heddlu.

